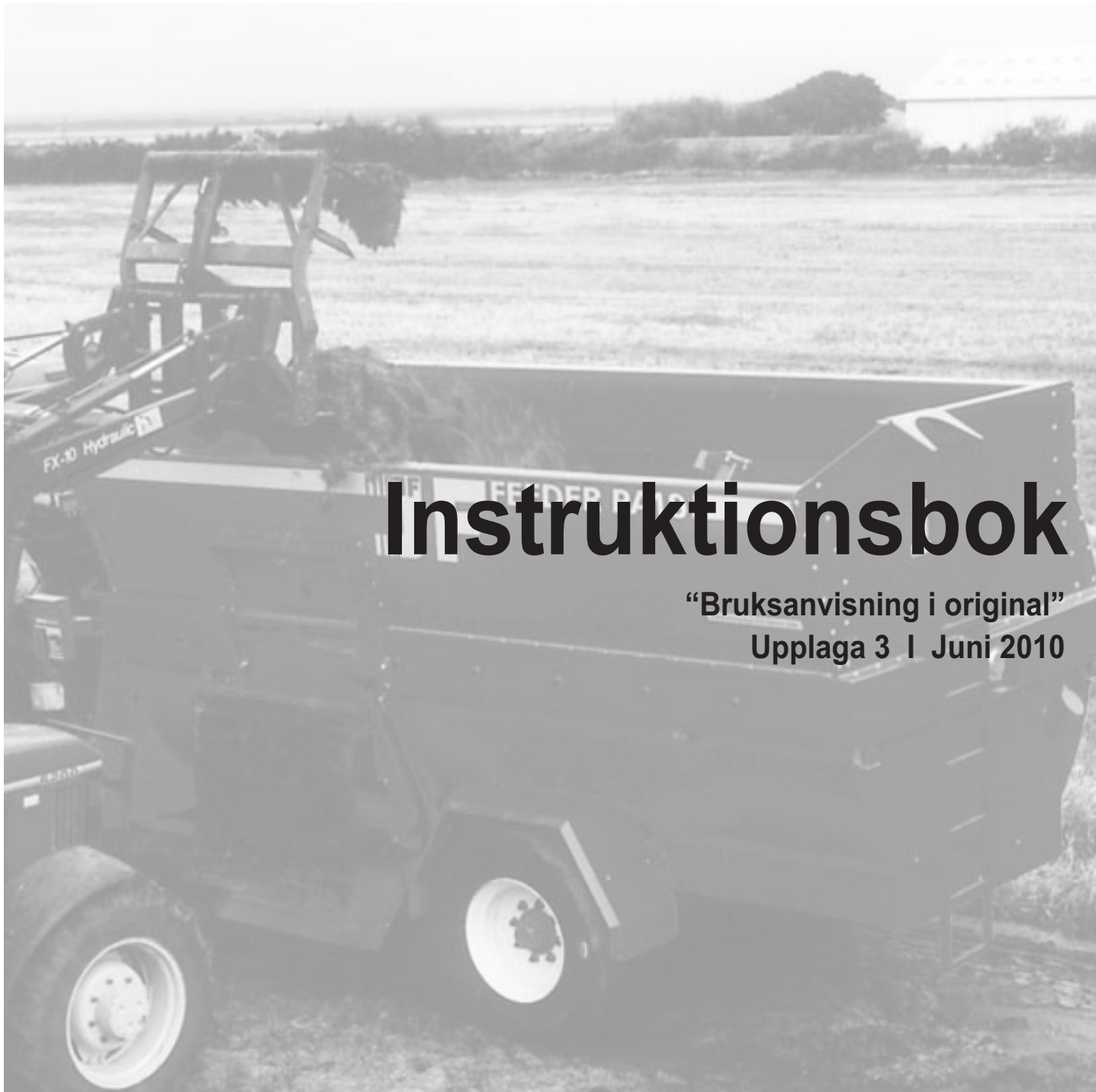


---

***JF-STOLL***

# FEEDER

PA 19



# Instruktionsbok

“Bruksanvisning i original”

Upplaga 3 | Juni 2010

---

**EN EC-Declaration of Conformity**  
according to Directive 2006/42/EC

**DE EG-Konformitätserklärung**  
entsprechend der EG-Richtlinie 2006/42/EC

**IT Dichiarazione CE di Conformità**  
ai sensi della direttiva 2006/42/EC

**NL EG-Verklaring van conformiteit**  
overeenstemming met Machinerichtlijn 2006/42/EC

**FR Déclaration de conformité pour la CEE**  
conforme à la directive de la 2006/42/EC

**ES CEE Declaración de Conformidad**  
según la normativa de la 2006/42/EC

**PT Declaração de conformidade**  
conforme a norma da C.E.E. 2006/42/EC

**DA EF-overensstemmelseserklæring**  
i henhold til EF-direktiv 2006/42/EC

**PL Deklaracja Zgodności CE**  
według Dyrektywy Maszynowej 2006/42/EC

**FI EY : N Vaatimustenmukaisuusilmoitus**  
täyttää EY direktiivin 2006/42/EC

EN We,  
DE Wir,  
IT Noi,  
NL Wij,  
FR Nous,  
ES Vi,  
PT Me,  
DA Vi,  
PL Nosotros,  
FI Nös,

**JF-Fabriken - J. Freudendahl A/S**  
**Linde Allé 7**  
**DK 6400 Sønderborg**  
**Dänemark / Denmark**  
**Tel. +45-74125252**

EN **declare under our sole responsibility, that the product:**  
DE erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt:  
IT Dichiaro sotto la propria responsabilità che il prodotto:  
NL verklaren als enig verantwoordelijken, dat het product:  
FR déclarons sous notre seule responsabilité que le produit:

ES declaramos bajo responsabilidad propia que el producto:  
PT declaramos com responsabilidade própria que o produto:  
DA erklærer på eget ansvar, at produktet:  
PL deklarujemy z pełną odpowiedzialnością, iż produkt:  
FI ilmoitamme yksin vastaavamme, että tuote:

EN **Model:**  
DE Typ :  
IT Tipo :  
NL Type :  
FR Modèle :  
ES modelo :  
PT Marca :  
DA Typ :  
PL Model :  
FI Merkki :

**PA 19**

EN **to which this declaration relates corresponds to the relevant basic safety and health requirements of the Directive:**

**2006/42/EC**

DE auf das sich diese Erklärung bezieht, den einschlägigen grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG 2006/42/EC

IT E' Conforme ai Requisiti Essenziali di Sicurezza a di tutela della Salute di cui alla Direttiva e sue successive modificazioni: 2006/42/EC

NL waarop deze verklaring betrekking heeft voldoet aan de van toepassing zijnde fundamentele eisen inzake veiligheid en gezondheid van de EG-machinerichtlijn no: 2006/42/EC

FR faisant l'objet de la déclaration est conforme aux prescriptions fondamentales en matière de sécurité et de santé stipulées dans la Directive de la: 2006/42/EC

ES al cual se refiere la presente declaración corresponde a las exigencias básicas de la normativa de la y referentes a la seguridad y a la sanidad:

**2006/42/EC**

PT a que se refere esta declaração corresponde às exigências fundamentais respectivas à segurança e à saúde de norma da 2006/42/EC

DA som er omfattet af denne erklæring, overholder de relevante grundlæggende sikkerheds- og sundhedskrav i EF-direktiv sam: 2006/42/EC

PL dla którego się ta deklaracja odnosi, odpowiada właściwym podstawowym wymogom bezpieczeństwa i ochrony zdrowia Dyrektywy Maszynowej: 2006/42/EC

FI johon tämä ilmoitus liittyy, vastaa EY direktiivissä mainitua perusturvallisuus- ja terveysvaatimuksia (soveltuvin osin) sekä muita siihen kuuluvia EY direktiivejä: 2006/42/EC



Konstruktion (Design) + Produktion (Production)  
Sønderborg, 15.12.2009 Jørn Freudendahl

---

# FÖRORD

## BÄSTA KUND!

Vi värdesätter den tillit Ni har riktat mot vårt företag genom att köpa en JF –produkt och önskar er Lycka Till med er nya maskin. Vi önskar naturligtvis att Ni kommer att finna full tillfredsställelse med investeringen.

Den här instruktionsboken innehåller viktig information gällande maskinens rätta och ur arbetsskyddssynpunkt trygga användning.

Vid maskinens leverans har ni av återförsäljaren erhållit anvisningar om manövrering, inställningar och underhåll.

**Dessa första anvisningar** kan emellertid inte ersätta en grundlig studie av maskinens egenskaper, funktioner och ändamålsenliga användning.

**Därför bör Ni läsa denna instruktionsbok omsorgsfullt** innan maskinen tas i bruk. Fäst speciell uppmärksamhet på säkerhetsanvisningarna samt på avsnittet gällande säkerhet.

Instruktionsboken är uppbyggd så att Ni informeras om alla behövliga åtgärder i den ordningsföljd som Ni får behov av vid idrifttagande av en ny maskin, allt från manövrering och användning till underhåll och service. Dessutom följer texten i de olika avsnitten den arbetsmässiga ordningsföljden och är dessutom kompletterad förtydligande bilder.

Höger och vänster definieras så att man står bakom maskinen och tittar i framkörningsriktningen.

All information, alla bilder och tekniska data i instruktionsboken bygger på nyaste kunskap vid utgivningstidpunkten för publikationen.

JF-Fabriken förbehåller sig rätten att ändra maskinens konstruktion och design utan att detta medför förpliktelse att ändra redan tidigare levererade maskiner.

---

# INNEHÅLLSFÖRTECKNING

|                                                          |           |
|----------------------------------------------------------|-----------|
| <b>FÖRORD .....</b>                                      | <b>1</b>  |
| <b>1. INLEDNING .....</b>                                | <b>4</b>  |
| AVSEDD ANVÄNDNING .....                                  | 4         |
| SÄKERHET .....                                           | 4         |
| DEFINITIONER .....                                       | 5         |
| Allmänna säkerhetsregler .....                           | 5         |
| Val av traktor .....                                     | 6         |
| Inställning .....                                        | 7         |
| Transport .....                                          | 7         |
| Drift .....                                              | 8         |
| Parkering .....                                          | 8         |
| Smörjning .....                                          | 8         |
| Underhåll .....                                          | 8         |
| Maskinsäkerhet .....                                     | 8         |
| SÄKERHETSDEKALER PÅ MASKINEN .....                       | 11        |
| TEKNISKA DATA .....                                      | 13        |
| <b>2. JF-FEEDER – BLANDNINGSPRINCIP .....</b>            | <b>15</b> |
| <b>3. TRANSPORT AV MASKINEN .....</b>                    | <b>17</b> |
| <b>4. TILLKOPPLING OCH INSTÄLLNINGAR .....</b>           | <b>19</b> |
| KRAV PÅ TRAKTORN .....                                   | 19        |
| INSTÄLLNING AV DRAG .....                                | 19        |
| EV. TILLPASSNING AV KRAFTÖVERFÖRINGSAXEL .....           | 19        |
| TILLKOPPLING AV HYDRAULIK .....                          | 21        |
| TILLKOPPLING AV EL .....                                 | 21        |
| MONTERING AV MANÖVERKONSOL .....                         | 21        |
| KORREKT KRAFTUTTAGSVARVTAL .....                         | 21        |
| KORREKT ANVÄNDANDE AV STÖDFÖTTER .....                   | 23        |
| Till/frånkoppling av traktor .....                       | 23        |
| Användande av vågsystem med frånkopplad traktor .....    | 23        |
| Hydraulisk stödfot .....                                 | 23        |
| KONTROLLER FÖRE ANVÄNDNING .....                         | 25        |
| <b>5. KÖRNING MED MASKINEN .....</b>                     | <b>27</b> |
| IFYLLNING AV FODER .....                                 | 27        |
| Rekommenderad ordningsföljd för ifyllning av foder ..... | 27        |
| 4 exempel på foderplaner och ordningsföljder .....       | 27        |
| VÄGNING .....                                            | 29        |
| BLANDNING .....                                          | 29        |
| UTFODRING MED MODELL "R" .....                           | 31        |
| Fasta inställningar .....                                | 31        |
| Variabla inställningar och körparametrar .....           | 33        |
| <b>6. STANDARD VÅGSYSTEM .....</b>                       | <b>35</b> |
| Inställning av "auto-off" .....                          | 37        |

|                                                        |           |
|--------------------------------------------------------|-----------|
| <b>7. PROFEED VÅGSYSTEM</b>                            | <b>39</b> |
| RECEPT : (BLANDNING)                                   | 41        |
| VISA DATA                                              | 43        |
| Sparade data                                           | 43        |
| Total mängd                                            | 43        |
| Total/foderplan                                        | 43        |
| Om maskindata                                          | 43        |
| Ledigt minne                                           | 43        |
| PROGRAM                                                | 45        |
| Ändra foderplan                                        | 45        |
| Upprätta foderplan                                     | 47        |
| Radera foderplan                                       | 47        |
| Ställ in tid                                           | 47        |
| Radera data                                            | 49        |
| Knappa in data                                         | 49        |
| Korrektion                                             | 49        |
| Display-ljus                                           | 49        |
| Display-kontrast                                       | 49        |
| DATAÖVERFÖRING                                         | 51        |
| Sänd data                                              | 51        |
| Mottag data                                            | 51        |
| Överföring av data från PC till handsändare och omvänt | 53        |
| <b>8. SMÖRJNING</b>                                    | <b>55</b> |
| FETT                                                   | 55        |
| OLJA                                                   | 55        |
| <b>9. UNDERHÅLL</b>                                    | <b>57</b> |
| ALLMÄNT                                                | 57        |
| RENGÖRING                                              | 59        |
| DÄCK                                                   | 59        |
| JUSTERINGAR                                            | 59        |
| Spänning av kedjor                                     | 59        |
| Rullar vid lucka                                       | 61        |
| Stödrullar för tipp                                    | 61        |
| EFTERDRAGNING AV BULTAR                                | 61        |
| REPARATIONER, VILKA ERFORDRAR SVETSNING                | 61        |
| TANDREMMAR FÖR ELEVATOR (MODELL "E")                   | 63        |
| <b>10. DRIFTSSTÖRNINGAR</b>                            | <b>65</b> |
| <b>11. RESERVDELSBESTÄLLNING</b>                       | <b>67</b> |
| <b>12. SKROTNING AV MASKINEN</b>                       | <b>69</b> |
| <b>13. EL- OCH HYDRAULSCHEMA</b>                       | <b>71</b> |
| ELSCHEMA                                               | 71        |
| HYDRAULSCHEMA                                          | 73        |

# 1. INLEDNING

## AVSEDD ANVÄNDNING

Maskinen är avsedd att blanda komponenter till djurfoder, samt till utfodring av den färdiga foderblandningen.

**Varje annan användning utöver detta ligger utanför det som avses med ändamålsenlig användning. För härutav uppstådda skador fråntar sig -JF-Fabriken allt ansvar. Risken för skador ligger helt på användaren.**

Det förutsätts att arbetet sker under rimliga betingelser. Det betyder ex.vis att maskinen inte överfylls, att långstråiga fodermedel tillsätts i rimliga mängder samt att körning med maskinen anpassas till förhållandena.

Med avsedd användning avses också, att den information som JF-Fabriken beskriver i instruktionsboken och reservdelskatalogen efterföljs.

**JF-Feeder vagnen får endast användas, underhållas och repareras av personer, som genom relevanta anvisningar och studier av instruktionsboken, är förtrogna med den aktuella maskinen och speciellt införstådda med de faror som kan uppstå vid användande av maskinen.**

De efterföljande olycksfallsförebyggande anvisningarna, såväl som de allmänt kända säkerhetstekniska arbetsmedicinska och trafiksäkerhetsmässiga bestämmelserna **skall** ovillkorligen efterföljas.

Egenhändiga ändringar av maskinen och dess konstruktion fritar JF-Fabriken från varje form av ansvar av därutav resulterande skador.

## SÄKERHET

I lantbruket sker allmänt många arbetsbetingade skador till följd av felanvändning och otillräckliga instruktioner. Person- och maskinsäkerhet är därför en integrerad del av - JF-Fabrikens utvecklingsarbete. **Vår önskan är att skydda dig och din familj på bästa möjliga sätt**, men det kräver också en helhjärtad insats från Er sida.

En fullfodervagn kan inte konstrueras så att den garanterar fullständig personsäkerhet, samtidigt som den skall uträtta ett effektivt arbete. Detta betyder, att det är mycket viktigt att Ni som användare av maskinen är ytterst uppmärksam på, att Ni använder maskinen korrekt och därmed undviker att utsätta Er själv för onödig fara.

Detta kräver fackmässigt användande, det vill säga, att **Ni bör läsa igenom denna manual, innan Ni kopplar maskinen till traktorn.** Även om ni haft en liknande maskin tidigare, bör Ni ändå läsa igenom manualen, det gäller ju Er egen säkerhet.

Ni bör **aldrig** överlåta maskinen till någon annan, förrän Ni försäkrat Er om, att denna person har nödvändigt kunskap att kunna använda maskinen på ett säkert sätt

### DEFINITIONER

Maskinens varningsdekaler och instruktionsboken innehåller en rad säkerhetsanmärkningar. Säkerhetsanmärkningarna ger bestämda förhållningsregler, vilka vi vill uppmana Er och Era kollegor att följa för att öka personsäkerheten så mycket som möjligt.

Vi anbefaller, att Ni tar er nödvändig tid till att läsa säkerhetsanvisningarna och ger era eventuellt anställda i uppgift att göra det samma.



**Denna symbol är i instruktionsboken använd som en direkt hänvisning till den personliga säkerheten, eller indirekt vid underhåll av maskinen.**

**FÖRSIKTIGHET:** Ordet FÖRSIKTIGHET används för att säkerställa, att användaren följer de allmänna säkerhetsanvisningarna eller de i instruktionsboken specificerade förhållningsreglerna för att skydda sig själv eller andra mot skador.

**VARNING:** Ordet VARNING används för att varna för synliga eller gömda riskmoment, vilka kan medföra allvarliga personskador.

**FARA:** Ordet FARA används för att visa på de åtgärder, som enligt lag skall vidtagas för att skydda sig själv och andra mot allvarliga skador.

### ALLMÄNNA SÄKERHETSREGLER

I följande punkter beskrivs kort de förhållningsregler, som bör kännas till av föraren.

1. Koppla alltid ifrån kraftuttaget, aktivera traktorns parkeringsbroms och stanna traktormotorn innan Ni:
  - Smörjer maskinen.
  - Rengör maskinen.
  - Skiljer någon som helst del av maskinen åt.
  - Justerar maskinen.
2. Blockera alltid hjulen, före arbete under maskinen.
3. Låt bli att starta maskinen förrän eventuella personer befinner sig på ett säkert avstånd.
4. Efter reparation: Undersök innan maskinen startas att samtliga verktyg är undanplockade.
5. Säkerställ att alla skydd är korrekt monterade.
6. Undvik att arbeta med löst hängande klädsel, vilken kan dras in av någon av maskinens rörliga delar.
7. Ändra inte på maskinens skydd eller arbeta med maskinen, om det saknas något skydd.

## 1. INLEDNING

---

8. Använd alltid lagstadgad belysning och säkerhetsskyltar vid transport på allmänna vägar och vid körning nattetid.
9. Begränsa transporthastigheten till maximalt 30 km/h vid full last.
10. Vid tillkoppling av kraftöverföringsaxeln ska man alltid kontrollera, att traktorns kraftuttagsvarvtal överensstämmer med maskinens.
11. Undvik att använda maskinen till annat arbete än det som beskrivs under avsedd användning.

### **VAL AV TRAKTOR**

Man bör alltid följa de rekommendationer, som anges i traktorns instruktionsbok. Om inte detta är möjligt, bör teknisk hjälp sökas.

Man bör välja en traktor med passande effekt på kraftuttaget och så långt detta är möjligt undvika traktorer med elektrisk inkoppling av kraftuttaget.

Traktorn skall också ha en lämplig egenvikt, så att den kan framföras på ett stabilt sätt i den förekommande terrängen.



## 1. INLEDNING

### TILL- OCH FRÅNKOPPLING

Säkerställ alltid, att inga personer uppehåller sig mellan traktorn och maskinen vid till- och frånkoppling. Sker en oavsiktlig manöver med traktorn kan personskador uppstå genom klämning

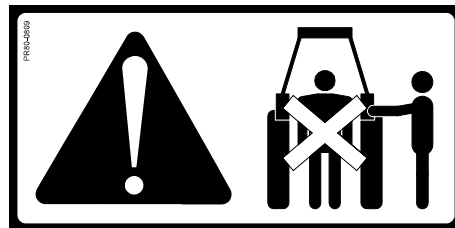


Fig. 1-1

Kontrollera att maskinen är avsedd för det kraftuttagsvarvtal och rotationsriktning som traktorn är utrustad med. (se fig. 1.2). Felaktigt kraftuttagsvarvtal, under en längre tid, kan skada maskinen och i värsta fall leda till att delar kastas ut ur maskinen.

Kontrollera att kraftöverföringsaxeln är korrekt monterad, det vill säga, att låsstiften är i ingrepp och kedjorna för fastsättning av skyddet är fastsatta i båda ändar.

Kraftöverföringsaxeln skall vara korrekt skyddad. Är skyddet defekt, skall det bytas ut omedelbart.

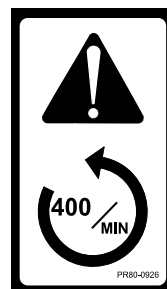


Fig. Fejl!

Kontrollera att samtliga hydraulkopplingar är korrekt monterade och att alla slangar och anslutningar är oskadade, innan hydraulsystemet aktiveras. Efter att traktorns motor stoppats, bör Ni likaledes säkerställa att det inte finns något tryck i hydraulslangarna, genom att aktivera hydraulpakarna fram och tillbaka några gånger.

Hydraulolja under tryck kan tränga in under huden och ge upphov till allvarliga skador. Skydda alltid hud och ögon mot utsprutande olja. Skulle olyckan vara framme, bör läkarhjälp omedelbart sökas. (se fig. 1-3)



Fig. 1-3

Ni bör kontrollera, att komponenterna i blandningstråget, luckan och elevatoren kan röra sig fritt innan hydraulcylindrarna aktiveras. Inga personer bör uppehålla sig i närheten under uppstart, eftersom det kan finnas luft i hydraulsystemet och luften kan förorsaka plötsliga rörelser.

### INSTÄLLNING

Det får inte utföras några inställningar på maskinen, så länge som kraftöverföringsaxeln och hydraulsystemet är kopplat till traktorn.

### TRANSPORT

Kör aldrig fortare, än vad förhållandena tillåter och maximalt 30 km/tim med fullt lass. Maskinen är försedd med en komplett belysningsutrustning. Dessutom krävs, vid körning i de Nordiska länderna, en LGF skylt för att markera att det rör sig om ett långsamgående fordon.

## 1. INLEDNING

---

### **DRIFT**

Starta aldrig upp maskinen, utan att samtliga skydd är korrekt monterade och oskadade.

Undvik att komma i närheten av den hydrauliska rullen, då denna är aktiverad under utfodring.

Stegens översta fotsteg får aldrig beträdas, när maskinen arbetar.

### **PARKERING**

Säkerställ att maskinen står på ett plant underlag, samt att stödfoten är korrekt fastsatta, vid parkering av maskinen.

### **SMÖRJNING**

Försök aldrig att rengöra, smörja eller ställa in maskinen, förrän kraftöverföringsaxeln är frånkopplad, traktormotorn är stoppad och parkeringsbromsen är åtdragen

### **UNDERHÅLL**

Se alltid till, att reservdelar som monteras dras åt med rätt åtdragningsmoment.

### **MASKINSÄKERHET**

Det är mycket viktigt att transmissionen inte överbelastas. Därför är kraftöverföringsaxeln utrustad med en brytbult.

Använd under inga omständigheter en bult av en annan dimension eller kvalitet än den från JF-Fabriken monterade typen.

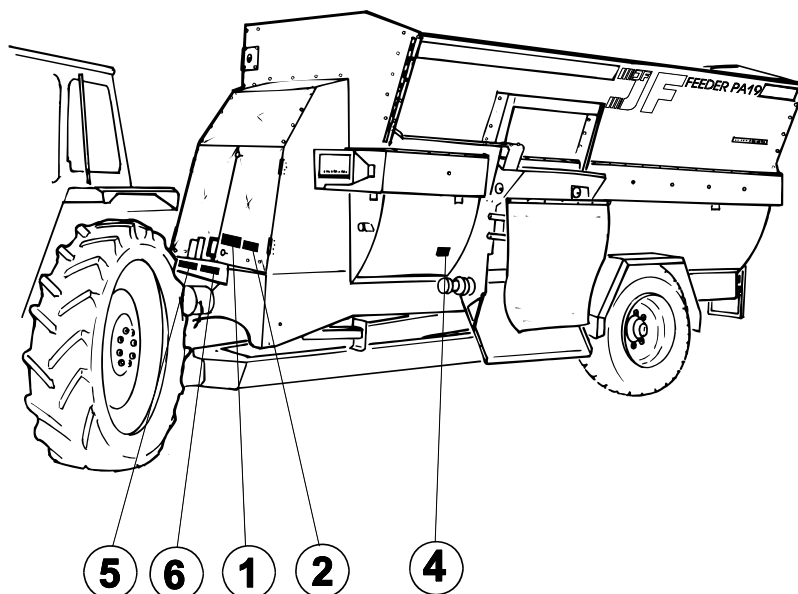
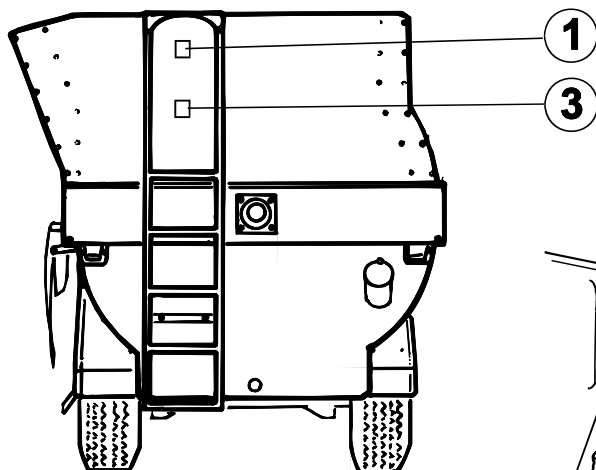
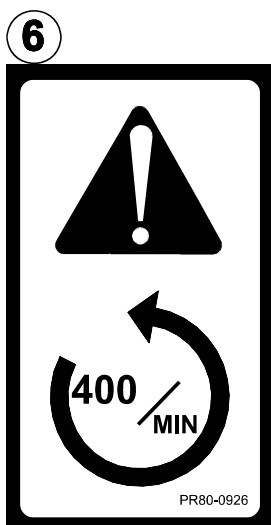
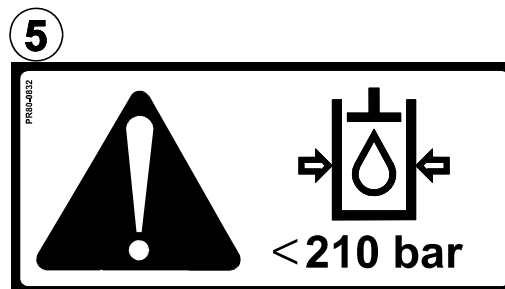
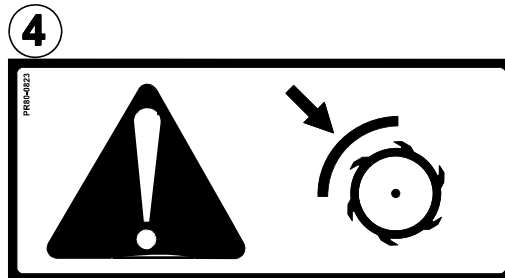
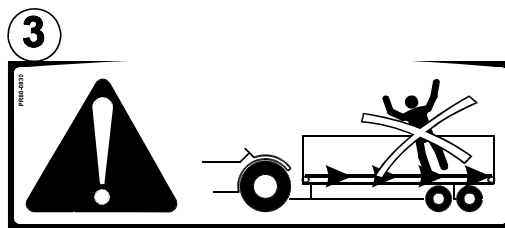
Undvik att spola på vågceller och display med högtryckstvätt.

Undvik att blanda större mängder långstråigt foder och försök att tillföra detta i mindre portioner. Man bör inte använda mera än 250 kg långstråigt foder per blandning.

## 1. INLEDNING

---

# 1. INLEDNING



# SÄKERHETSDEKALER PÅ MASKINEN

Säkerhetsdekalerna som visas på föregående sida är placerade så som visas på bilden längst ner på sidan. Innan maskinen tas i bruk, skall man se till att alla dekalerna finns på plats, om inte skall man skaffa de dekalerna som saknas. Dekalerna har följande innebörd:

**1 Läs instruktionsboken och säkerhetsanvisningarna.**

Detta är en påminnelse att komma ihåg att läsa de medlevererade dokumenten för att säkerställa att maskinen används korrekt. På så sätt undviks onödig risk för olyckor och maskinskadorna.

**2 Stoppa traktormotorn och ta bort tändningsnyckeln Innan Ni rör maskinen.**

Kom alltid ihåg att stoppa traktormotorn före smörjning, inställning, underhåll eller reparation av maskinen. Ta även bort tändningsnyckeln för att säkerställa att ingen startar traktorn på nytt, innan arbetet på maskinen avslutats.

**3 Rotor i blandningstråg.**

Säkerställ att ingen klättrar upp på blandningstråget medan rotorn är igång. Gör inte heller detta i samband med rengöring, då detta kan vara mycket farligt.

**4 Roterande delar.**

Låt under inga omständigheter någon närma sig, eller uppehålla sig i närheten av maskinen under drift. Maskinens roterande delar kan utan vidare vålla allvarliga skador på varje kroppsdel som de kommer i kontakt med.

**5 Max. 210 bar.**

Säkerställ att de hydrauliska komponenterna ej utsätts för högre tryck än max. 210 bar, då det annars finns risk för explosionsartade skador. Härvid utsätter Ni er själv och andra för allvarlig fara att bli träffad av metalleder med hög hastighet, eller olja under högt tryck.

**6 Rotationsvarvtal och -riktning.**

Kontrollera att kraftöverföringen arbetar med rätt varvtal, samt att den roterar i rätt riktning. Felaktigt varvtal och/eller -riktning kommer med tiden att skada maskinen med risk för personskador som följd.

1. INLEDNING

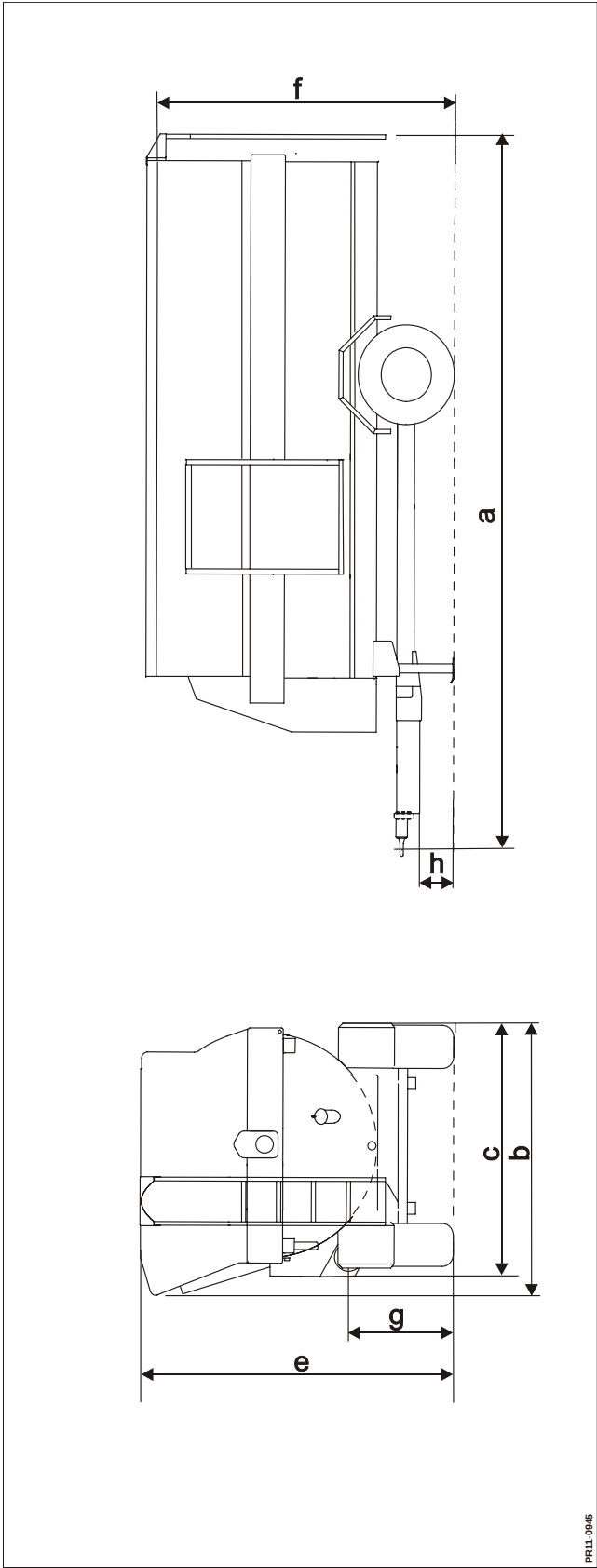


Fig. 1.4

## TEKNISKA DATA

| Typ                                      |                           |                    | PA19R                        |
|------------------------------------------|---------------------------|--------------------|------------------------------|
| Rymd                                     |                           | [m <sup>3</sup> ]  | 19                           |
| Traktorkrav                              | Effektbehov (motor)       | [kW]               | 80                           |
|                                          | Oljeuttag                 |                    | 1 enkelv.<br>+ retur         |
|                                          | Oljeflöde                 | [l/min]            | 35                           |
|                                          | El för ljus och belysning | [V]                | 12                           |
| Krafttuttagsvarvtal vid blandning        |                           | [v/min]            | 400                          |
| Krafttuttagsvarvtal vid utfodring        |                           | [v/min]            | 540                          |
| Rotorvarvtal vid PTO varvtal = 400 o/min |                           | [v/min]            | 6,3                          |
| Antal paddlar                            |                           | [st.]              | 9                            |
| Digitalsiffror-höjd                      |                           | [mm]               | 50                           |
| Däckdimensioner                          |                           |                    | 425/65R22.5<br>(385/65R22.5) |
| Egenvikt                                 |                           | [kg]               | 5760                         |
| Nyttolast                                |                           | [kg]               | 8000                         |
| Mått<br>se Fig. 1.4<br>Måttskiss         | Längd (a)                 | [mm]               | 6595                         |
|                                          | Max. bredd (b)            | [mm]               | 2680<br>(2620)               |
|                                          | Bredd (c)                 | [mm]               | 2500                         |
|                                          | Max. höjd (e)             | [mm]               | 2950                         |
|                                          | Lasthöjd (f)              | [mm]               | 2770                         |
|                                          | Max. avlastningshöjd (g)  | [mm]               | 970                          |
|                                          | Frigångshöjd (h)          | [mm]               | 390                          |
| Bullernivå i<br>traktorns<br>förarhytt   | Maskinen<br>inkopplad     | Fönster<br>stängda | 76,5 dB(A)                   |
|                                          |                           | Fönster öppna      | 85,6 dB(A)                   |
|                                          | Maskinen<br>frånkopplad   | Fönster<br>stängda | 76,5 dB(A)                   |
|                                          |                           | Fönster öppna      | 80,7 Db(A)                   |

## 2. JF-FEEDER - BLANDNINGSPRINCIP

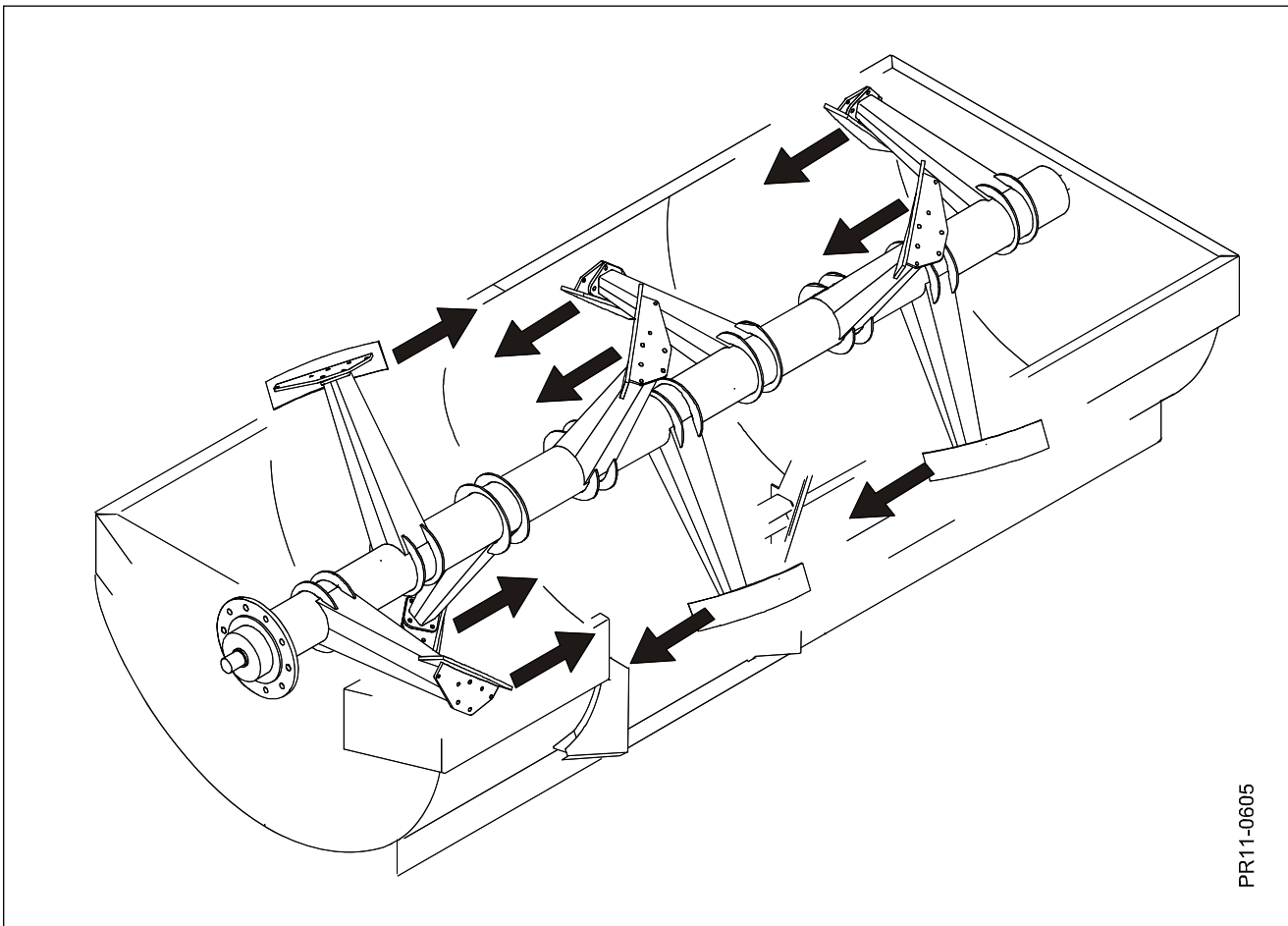


Fig. 2.1

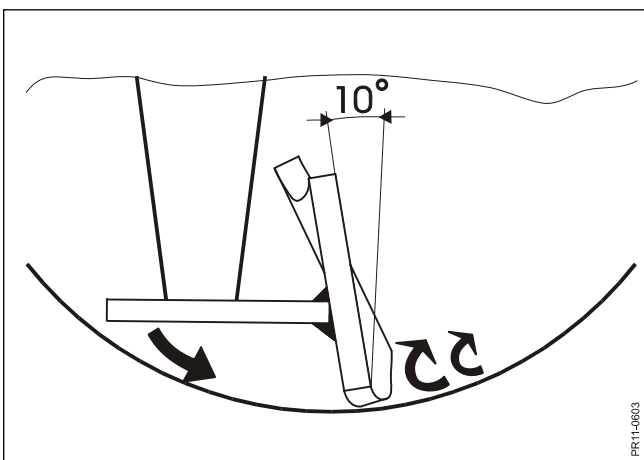


Fig. 2.2



## 2. JF-FEEDER – BLANDNINGSPRINCIP

JF-Feederns blandningsprincip är utformad efter en önskan, om att fodrets struktur skall bibehållas, oavsett om man blandar under 5 eller under 30 min. Önskan om låg effektförbrukning och en långsamgående blandningseffekt har också medverkat till valet av paddelblander-principen.

**Fig. 2.1** Paddlarna är snedställda för att ge en blandningseffekt, som blandar materialet i vagnens längdriktning. Denna snedställning hjälper samtidigt till att förflytta materialet mot utloppet vid utfodring.

**Fig. 2.2** Paddlarna är samtidigt snedställda  $10^\circ$  i rotorns rotationsriktning för att erhålla effekten att de lyfter materialet "bort" från trågets sidor.

För att denna vinkel, sett i förhållande till det runda tråget, skall vara den samma i båda ändar på paddeln, är denna vriden.

### 3. TRANSPORT AV MASKINEN

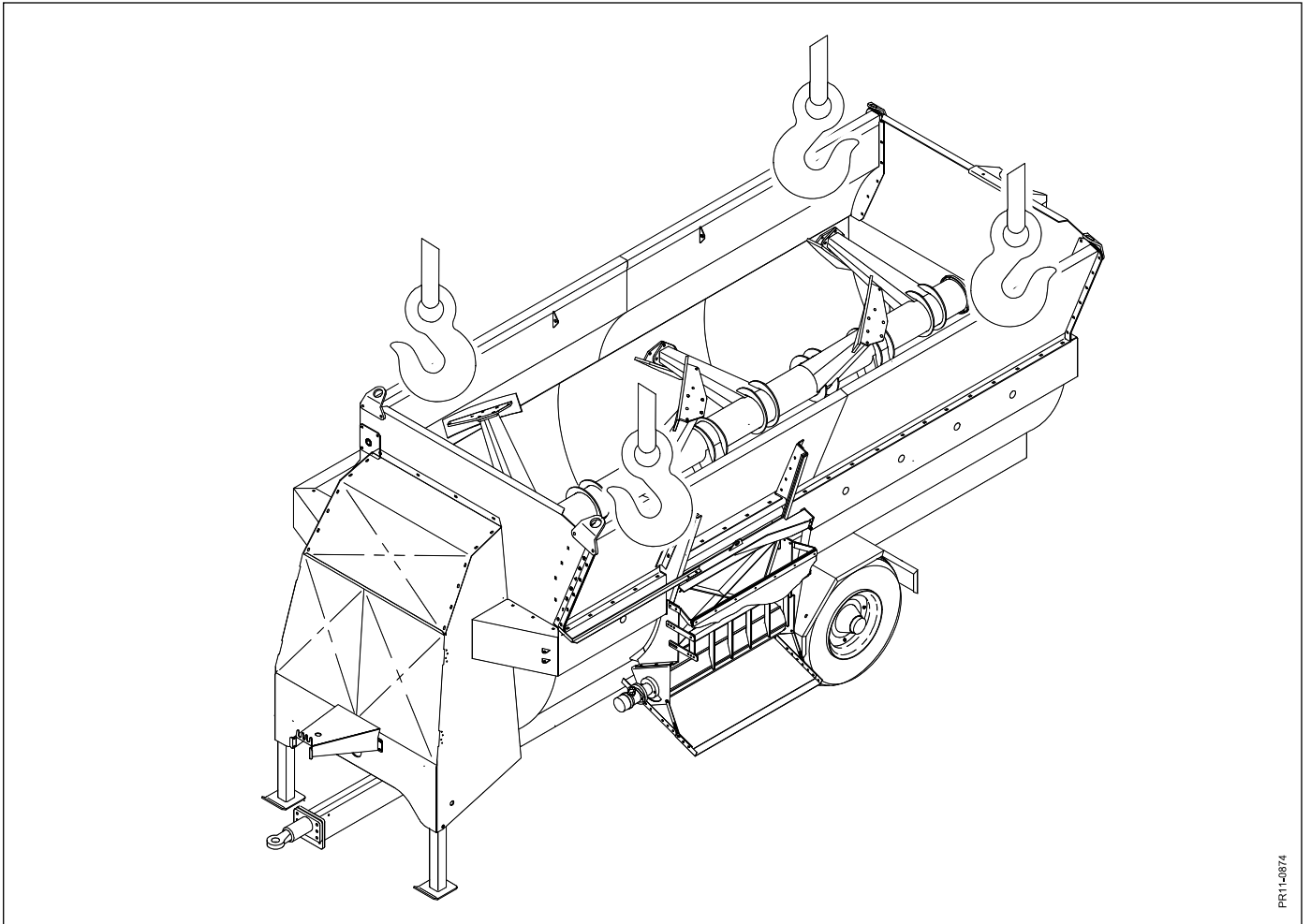


Fig. 3.1

# 3. TRANSPORT AV MASKINEN

**Fig. 3.1** Om det är nödvändigt att lyfta maskin i anslutning till transport skall de från fabriken monterade lyftöglorna användas.  
När transporten är avslutad, kan dessa lyftöglor demonteras och ersättas med vagnsskruvarna som finns i tillbehörssatsen.

Backas maskinen upp på en lastbil via en lastningsramp, kan det bli nödvändigt att demontera stegen, eftersom denna annars kan skadas.

## 4. TILLKOPPLING OCH INSTÄLLNINGAR

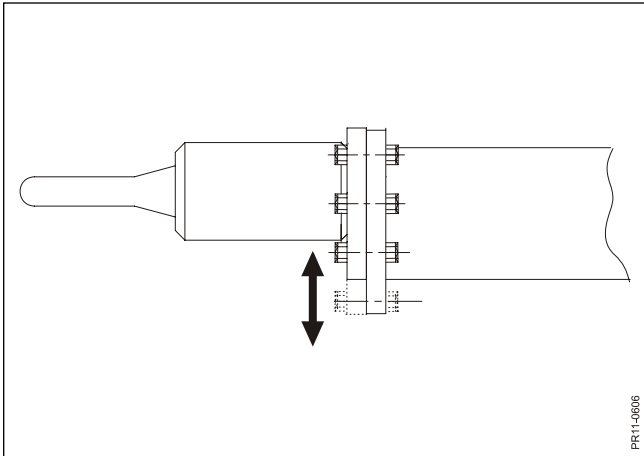


Fig. 4.1

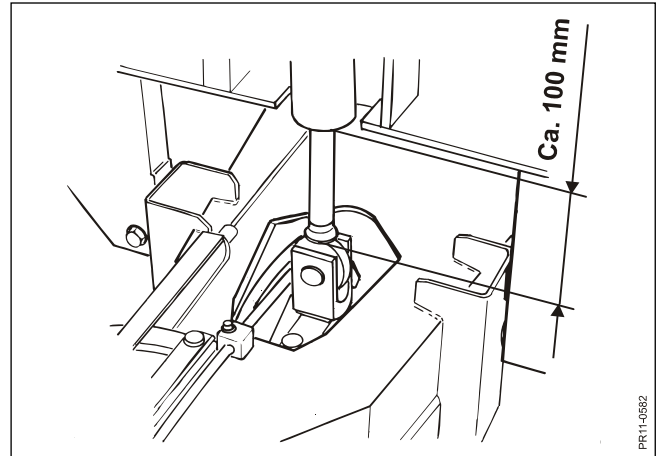


Fig. 4.2

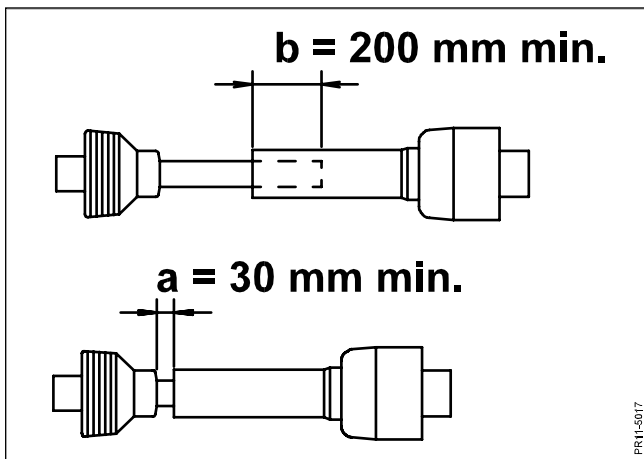


Fig. 4.3

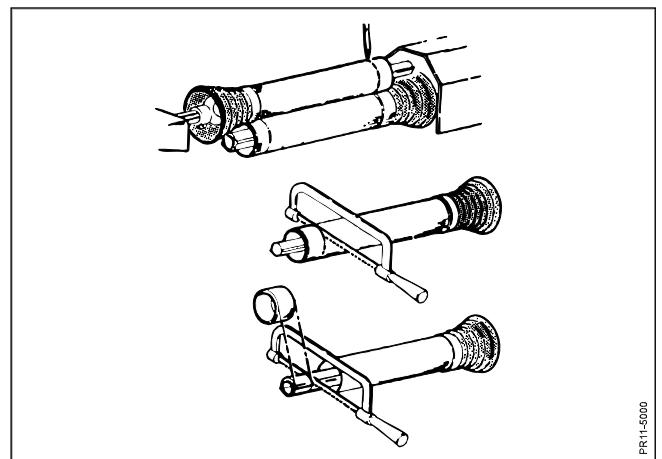


Fig. 4.4

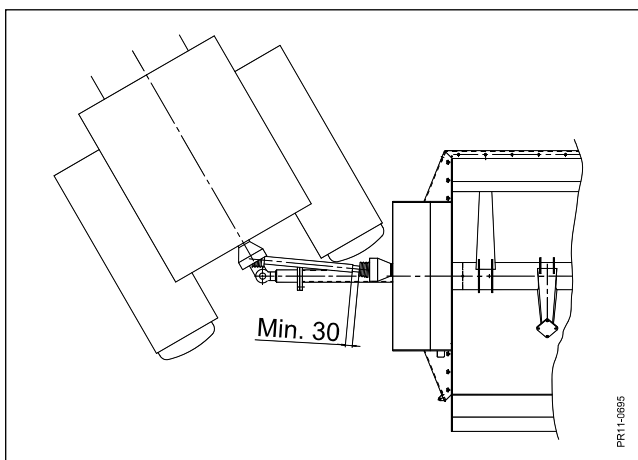


Fig. 4.4.2

# 4. TILLKOPPLING OCH INSTÄLLNINGAR

## KRAV PÅ TRAKTORN

För att driva blandaren krävs det en traktor som :

- Utvecklar 65 kW på kraftuttaget vid 400 v/min.
- Har minst ett enkelverkande hydrauluttag samt returuttag.
- Levererar min. 35 l olja per min. vid 540 v/min.
- Har ett batteri som kan avge min. 10 volt, mätt på maskinen, under alla förhållanden.

Observera, att effektbehovet endast är ett vägledande genomsnittsvärde. Effektbehovet är i stor grad beroende av vilken foderblandning som används, samt av hur många motskär som är monterade.

## INSTÄLLNING AV DRAG

**Fig. 4.1** Draget kan justeras i höjddled, samt vridas 180° runt sin egen längdaxel för erhållande av fler inställningsmöjligheter i höjddled.

**Fig. 4.2** Draget skall justeras på så sätt, att då hydraulcilindern för tippning av tråget är i sitt mittenläge skall tråget vara vågrätt. Därmed säkerställs att hydraulcilindern kan utjämna ojämnheter i terrängförhållandena, så att tråget alltid förblir vågrätt under blandning och vägning.

Om maskinen kopplas till traktorns hitchkrok, kan avståndet till traktorns bakhjul bli så kort att vridvinkeln mellan traktor och vagn påverkas. Under sådana förhållanden skall en dragförlängning monteras.

## EV. TILLPASSNING AV KRAFTÖVERFÖRINGSAXEL

**Fig. 4.3** Tilpassa kraftöverföringsaxeln på så sätt att den:  
**har största möjliga överlappning.**  
**Inte i någon position har mindre överlappning än 200 mm och inte i något läge är närmare att böttna än 30 mm.**

**Fig. 4.4** Sätt fast kraftöverföringsaxelhalvorna lämpligtvis i PTO och PIC (kraftintag på maskin) tapparna, då dessa befinner sig på samma höjd och mitt för varandra. (Det för denna maskin det kortaste avståndet).  
Håll axlarna parallella med varandra och märk upp 30 mm måttet (min.).  
Korta av alla 4 rören lika mycket. Rörprofilernas ändar skall avrundas och eventuella grader skall noggrant tas bort.

**Fig. 4.4.2** Lagg märke till att den ingående axeln på Feedern är förskjuten åt höger och därför skall man alltid kontrollera min. avståndet då traktorn svänger åt höger.



**VARNING:** Smörj rören grundligt innan de sätts samman igen, då de utsätts för stora friktionskrafter.

## 4. TILLKOPPLING OCH INSTÄLLNINGAR

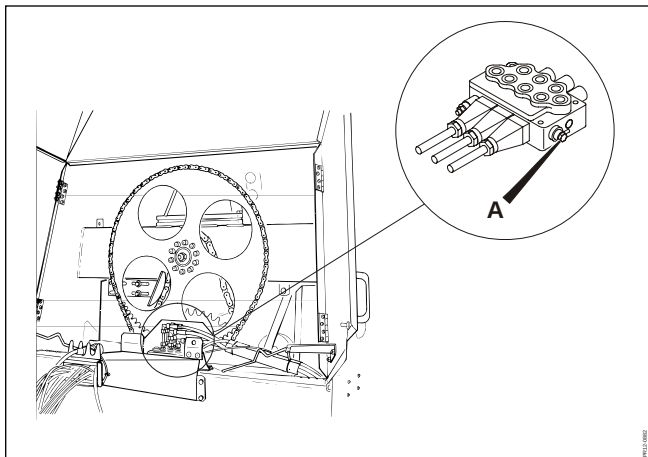


Fig. 4.5

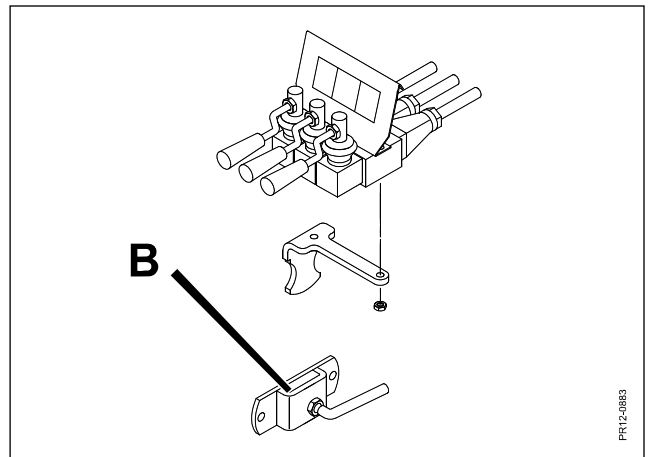


Fig. 4.6

### TILLKOPPLING AV HYDRAULIK

Hydraulslangarna kopplas till traktorns oljeuttag. Tryckslangen har en röd hätta och returslangen har en blå.

**Fig. 4.5** Används en traktor med slutet hydraulsystem(ex.vis John Deere) stängs kranen (A).

### TILLKOPPLING AV EL

Eluttaget för vågsystemet och belysningen skall anslutas till traktorns släpvagnskontakt. Det är **mycket** viktigt att släpvagnskontakten har en god anslutning, eftersom vågsystemet kräver minimum 10 volt.

**Därför skall uttaget alltid behandlas med omsorg.**

### MONTERING AV MANÖVERKONSOL

**Fig. 4.6** Den medlevererade hållaren för hydraulpakarna (B) monteras i traktorn. Det är viktigt att kablarna inte får några skarpa böjar eller blir klämda. Om så sker, ökar friktionen och spakarna blir tunga att manövrera.

### KORREKT KRAFTUTTAGSVARVTAL

Huvudregeln är: Desto lägre kraftuttagsvarvtal under blandningen, desto bättre blandningsegenskaper.

Därför rekommenderas: 400 v/min vid blandning.  
540 v/min vid utfodring

## 4. TILLKOPPLING OCH INSTÄLLNINGAR

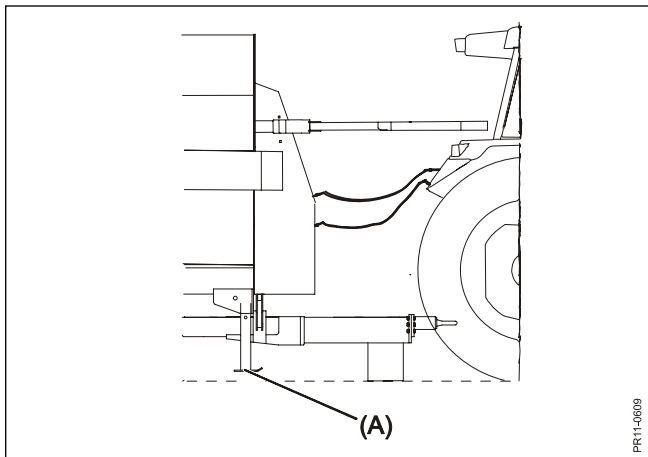


Fig. 4.7

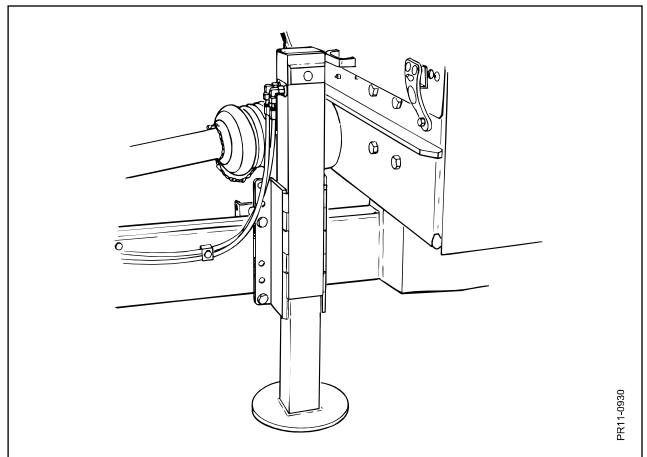


Fig. 4.8



# KORREKT ANVÄNDANDE AV STÖDFÖTTER

## TILL/FRÅNKOPPLING AV TRAKTOR

**Fig. 4.7** Tillkoppling av traktor :

1. Koppla hydraulslangarna, vågsystemets elkontakt och belysningskontakten till traktorn.
2. Draghöjden regleras med hjälp av trågets lyftcylinder.
3. Traktorn tillkopplas.
4. Tråget lyfts upp med hjälp av lyftcylindern.
5. Stödfötterna fälls upp.
6. Använd endast 1 sprint för att fixera stödfötterna i uppfällt läge, då traktorn ofta skall kopplas till/från. Är däremot traktorn mera permanent tillkopplad till maskinen, bör bägge sprintarna monteras.

Frånkoppling av traktor :

1. Välj en plan och vågrät yta som maskinen skall stå på.
2. Fäll ner stödfötterna och sätt i sprintarna.
3. Maskinens dragögla lyfts fri från traktorns dragbom med hjälp av trågets lyftcylinder.
4. Hydraulslangarna och elanslutningarna kopplas från. **Se till att elkontakterna inte ligger på marken.**

## ANVÄNDANDE AV VÅGSYSTEM MED FRÅNKOPPLAD TRAKTOR

**Fig. 4.7** Förutsättningar : - Montera ett batteri på maskinen.  
Stötta upp draget med en kraftig kloss, eller liknande, till lämplig höjd.  
Karets stödfötter är helt fria från marken vid A. - (Också under belastning.)

Är ovan nämnda förutsättningar uppfyllda, fungerar vågsystemet också, när traktorn är frånkopplad.

Frånkoppling av traktor :

1. Välj en plan och vågrät yta som maskinen skall stå på.
2. Fäll ner stödfötterna och sätt i sprintarna.
3. Maskinens dragögla lyfts fri från traktorns dragbom med hjälp av trågets lyftcylinder.
4. Klossen placeras under maskinens drag och undervagnen sänks ner tills stödfötterna är minst 5 cm från marken.
5. Koppla från hydraulslangar och elkontakter.

## HYDRAULISK STÖDFOT

**Fig. 4.8** Som tillbehör finns det en hydraulisk stödfot (betr. beställningsnummer : se reservdelslistan).  
Stödfoten kräver att traktorn är utrustad med ett dubbelverkande hydrauluttag, utöver det enkelverkande för de övriga hydraulfunktionerna.

## 4. TILLKOPPLING OCH INSTÄLLNINGAR

---

### KONTROLLER FÖRE ANVÄNDNING

Innan Ni använder er nya Feeder, bör Ni:

1. Läs igenom denna instruktionsbok noggrant!
2. Kontrollera att Feedern är korrekt hopmonterad och att den inte är skadad.
3. Kontrollera korrekt kraftuttagsvarvtal i instruktionsboken för maskinen och (eventuellt) för traktorn. För högt kraftuttagsvarvtal kan vara livsfarligt. Anvisningar för korrekt varvtal står att finna under **KORREKT KRAFTUTTAGSVARVTAL** på sidan 21.
4. Kontrollera kraftöverföringsaxelns rörelse. En för kort eller för lång kraftöverföringsaxel kan medföra stor skada på såväl traktor som maskin. Kontrollera att dennas skyddsrör inte i något läge kommer i kläm och kan skadas. Kontrollera att skyddsrörens säkerhetskedjor är ordentligt fastsatta och inte i något läge sträcks och skadas.
5. Kontrollera att hydraulslangarna är korrekt monterade och att de är tillräckligt långa.
6. Kontrollera att elanslutningarna är korrekta.
7. Kontrollera att draget är korrekt justerat i förhållande till traktorn.
8. Efterspänn hjulbultarna. Efter några timmars drift med den nya maskinen skall alla bultar efterdras. Detta är särskilt viktigt med de snabbt roterande delarna. Beträffande åtdragningsmoment, se avsnittet "**UNDERHÅLL**". Efterdragning av bultar skall också utföras efter utfört servicearbete.
9. Kontrollera ringtrycket i däcken. Se avsnittet "**UNDERHÅLL**".
10. Kontrollera att Feedern, speciellt kedjedrivningen, är tillräckligt smord, samt att oljenivån i kedjehuset är korrekt. Se avsnittet "**SMÖRJNING**".

På fabriken är Feederns roterande delar kontrollerade och befunnits vara felfria. Ändå bör Ni:

11. Starta upp maskinen med lågt varvtal. Kan man inte konstatera onormala skrap- eller bankljud ökas varvtalet för maskinen upp till normalt varvtal. Uppstår tvivel, stoppas traktorn och maskinen efter den procedur som beskrivits i avsnittet "**SÄKERHET**". Gå igenom maskinen visuellt för att finna eventuella fel. Ta kontakt med din återförsäljare.

Punkt 11. Provkörning bör utföras med öppen bakruta och utan hörselskydd.

## 5. KÖRNING MED MASKINEN

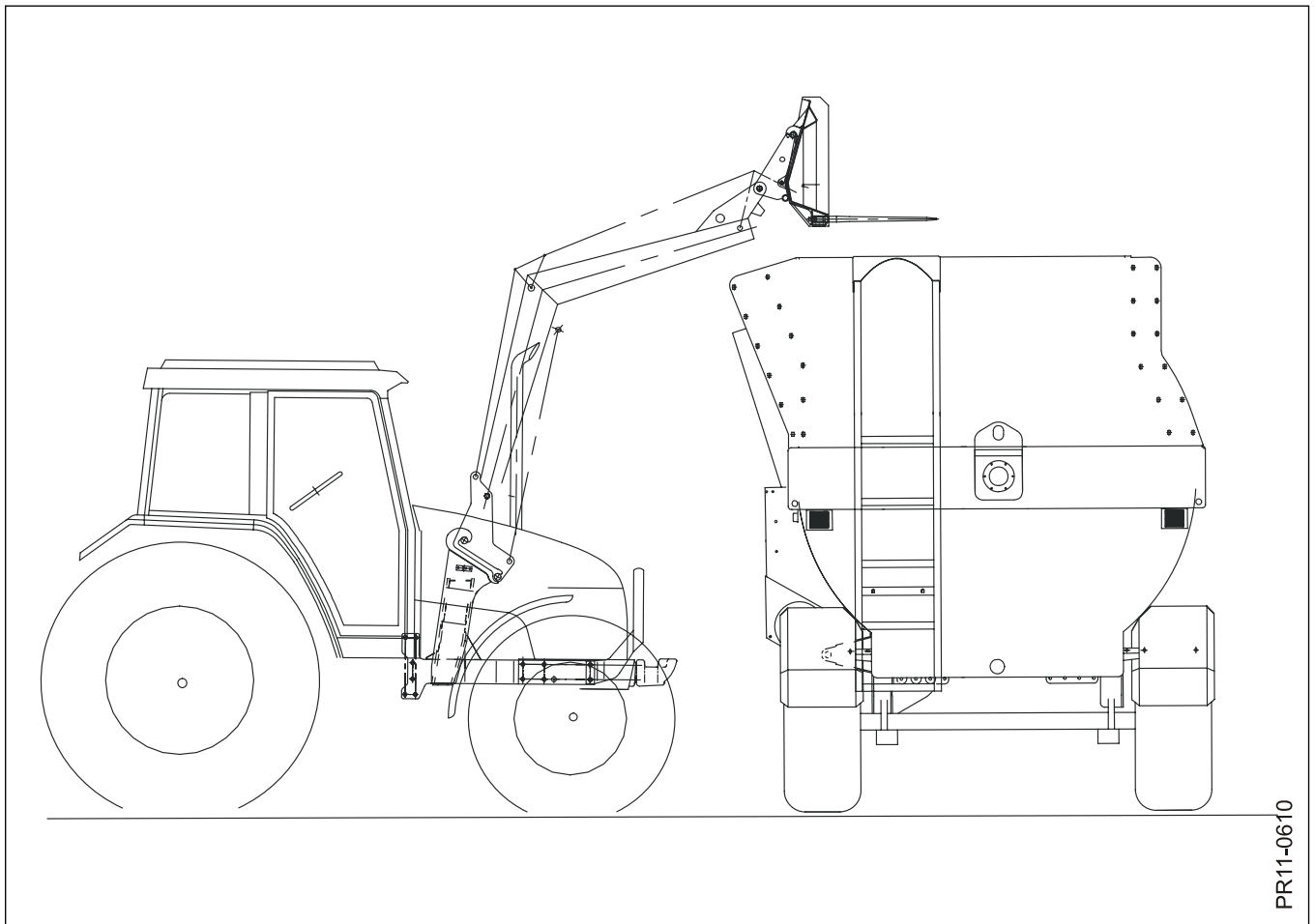


Fig. 5.1

## 5. KÖRNING MED MASKINEN

För att undvika onödigt slitage och överbelastning på transmissionen, rekommenderas det att blanda och utfodra i ett arbetsmoment.

Undvik att låta en fylld maskinen stå över natten.

### IFYLLNING AV FODER

**Fig. 5.1** **Fodret skall alltid lastas i från maskinens vänstra sida.**  
Blandningstråget bör inte fyllas till mer än 80%, då det annars finns risk för att blandningskvaliteten reduceras.

**Fyll aldrig på hela osnittade rundbalar i maskinen.**

#### REKOMMENDERAD ORDNINGSFÖLJD FÖR IFYLLNING AV FODER

Se också nästa kapitel beträffande exempel på foderplaner.  
Generellt skall fodermedlet med den största vikten lastas i först.  
Dock skall långstråiga material som ex.vis halm tillsättas, när maskinen är fylld till ca. hälften, så att halmen är sönderriven innan den resterande fodermängden fylls på.  
När maskinens fyllningsgrad närmar sig 50-60% bör resten av den önskade fodermängden tillsättas längs hela maskinens längd. På så sätt uppnås snabbare en homogen fullfoderblandning.

#### 4 EXEMPEL PÅ FODERPLANER OCH ORDNINGSFÖLJDER

|                   |                  |                              |
|-------------------|------------------|------------------------------|
| 1. Melass         | 1. Kraftfoder    | 1. Kraftfoder                |
| 2. Kraftfoder     | 2. Betavfall     | 2. Ensilage (första hälften) |
| 3. Snittade betor | STARTA BLANDNING | STARTA BLANDNING             |
| STARTA BLANDNING  | 3. Ensilage      | 3. Halm                      |
| 4. Halm           |                  | 4. Ensilage (andra hälften)  |
| 5. Ensilage       |                  |                              |

| FODERMEDEL          | VIKT [KG] | AKUMUL.VIKT [KG] |
|---------------------|-----------|------------------|
| Soja                | 140       | 140              |
| Mineraler           | 15        | 155              |
| Kraftfoderblandning | 450       | 605              |
| Betfor              | 200       | 805              |
| Sockerbetsavfall    | 2000      | 2805             |
| Helsädsensilage     | 2500      | 5305             |

## 5. KÖRNING MED MASKINEN

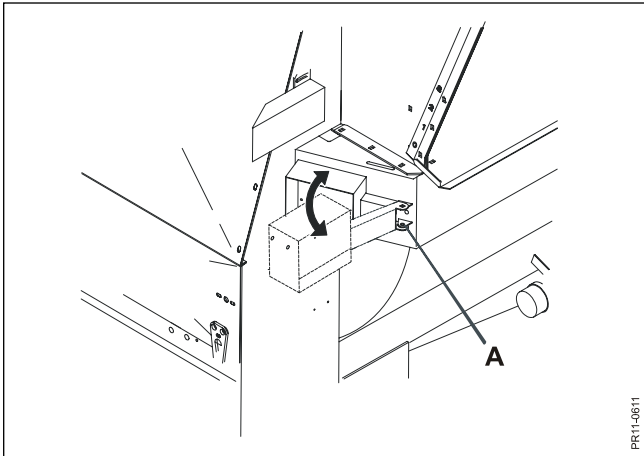


Fig. 5.2

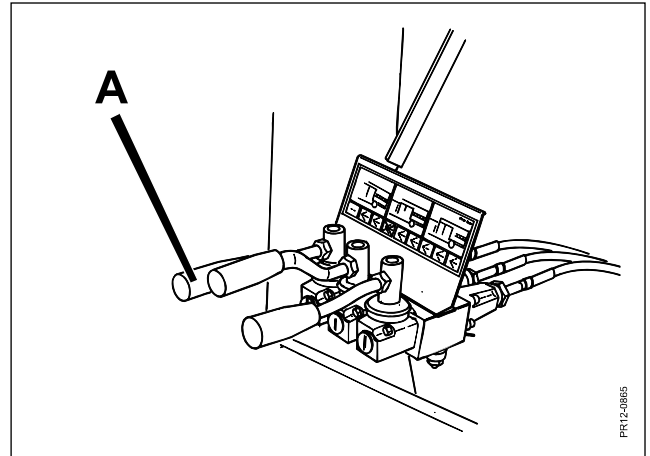


Fig. 5.3

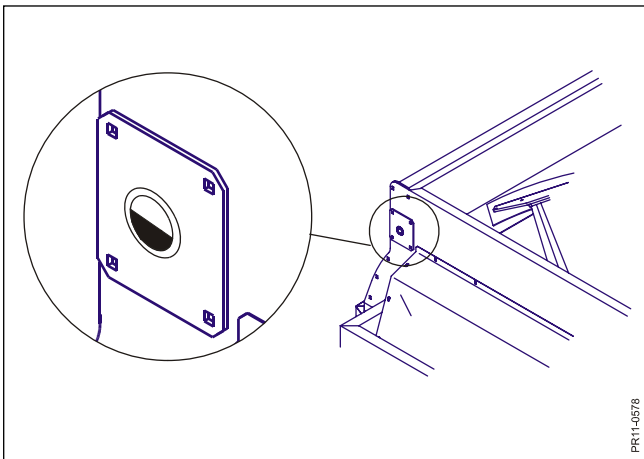


Fig. 5.4

### VÄGNING

**Fig. 5.2** Våginstrumentet kan vridas 90°. Tallriksfjädrarna (A) **skall** spännas samman "lämpligt", så att inte instrumentet hänger löst.

Våginstrumentets elektronik har en kort uppvärmningsperiod, så det kan gå upp till ett par minuter innan instrumentet kan utföra en 100% stabil mätning.

Det rekommenderas därför, att våginstrumentet slås på ett par minuter innan mätningen skall utföras. Detta gäller speciellt vintertid.

För att kunna uppnå en optimal mätning skall blandningstråget vara vågrätt. Justeringen utförs med hjälp av den främsta cylindern och kontrolleras med hjälp av vattenpasset (fig. 5.3 + fig. 5.4).

Flyttas maskinen är det inte ovanligt att det uppstår en variation i viktvisningen. Detta kan i regel skyllas på den ojämna terrängen.

Vågsystemet fungerar ändå normalt och man skall endast fortsätta att "väga" vidare från den visade vikten.

När blandarrotorn arbetar kommer naturligtvis vikten att pendla, då det foder som lyfts upp och faller ner, emellanåt kommer att befinna sig i ett "viktlöst tillstånd".

### BLANDNING

Vid blandning skall PTO-axeln rotera med **ca. 400 v/min**. Det optimala varvtalet är beroende av fodrets sammansättning och art.

**Fig. 5.3** Blandningstråget justeras med hjälp av spaken (A) så att det är vågrätt under blandning.

Därmed undviks anhopning av foder i trågets ändar och det säkerställer också en exakt vägning.

**Fig. 5.4** När tråget är vågrätt, står vattenpassets vätskenivå i mitten på siktglaset.

Vissa fodermedel befrämjar maskinens blandningsegenskaper. Dessa kallas "medblandare":

- Betor, snittade
- Potatispulpa
- Betblastensilage
- Helsäd och majsensilage
- Betavfall

Andra fodermedel kan vara mera problematiska att blanda och om dessa ingår i större mängder i blandningen, kommer detta att vara liktydigt med en lägre vikt per lass :

- Kraftigt förtorkat gräsensilage
- Hö och halm
- Osnittat ensilage och gräs

Halmmängden bör inte överstiga 200 kg per blandning.

Det rekommenderas att använda balar med snittad halm, eftersom detta reducerar blandningstiden och effektbehovet. Dvs. bränsleåtgången minskas väsentligt.

Man skall också komma ihåg att volymen för snittad halm är ca. 10% mindre än osnittad halm. Det innebär att man bara behöver transportera hem 90 storbalar från fältet istället för 100, när pressen är utrustad med skärverk.

## 5. KÖRNING MED MASKINEN

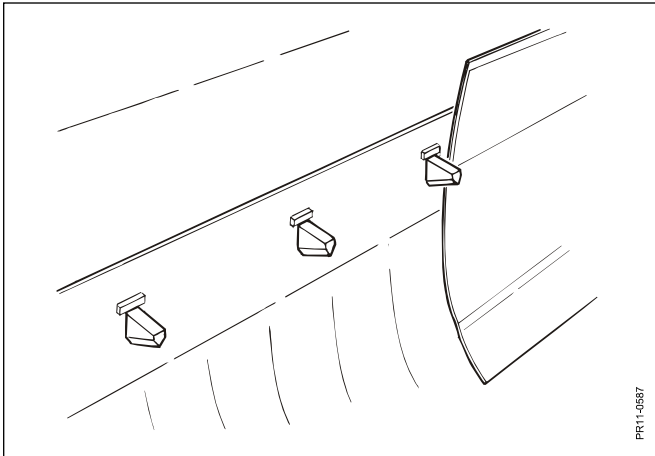


Fig. 5.5

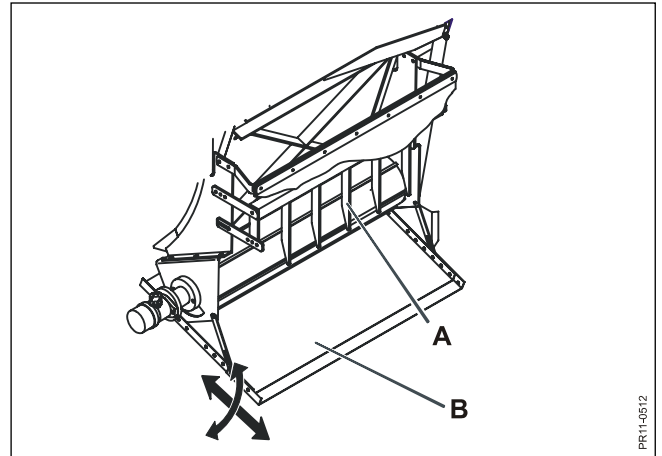


Fig. 5.6

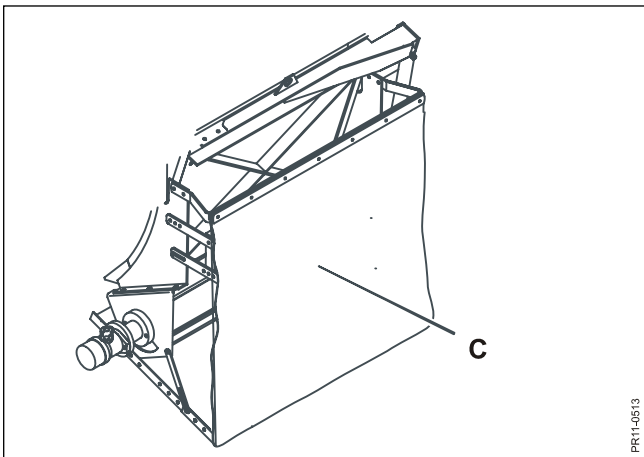


Fig. 5.7



**Fig. 5.5** Antalet motskär påverkar också effektförbrukningen, desto flera motskär desto större effektbehov.

Används snittad halm, är det inte nödvändigt att ha alla motskären monterade.

För en del specifika foderblandningar är det emellertid nödvändigt, att samtliga motskär är monterade. Detta är då blandningen har en tendens att rotera som en stor "korv".

Vid dessa tillfällen är det viktigt att motskären är monterade, för att undvika rotation. (Paddlarna bör tränga undan fodret och inte dra det med runt.)

De två motskären vid luckan är mycket effektkrävande och bör därför uteslutas.

Det kan arbetsmässigt vara en fördel att blanda samman de eventuellt många kraftfoderkomponenterna till en färdig blandning, motsvarande ex.vis en veckas förbrukning. Maskinen är lämplig för detta arbete, om den förses med gummiskrapor. (Se beställningsnummer i reservdelskatalogen).

Om man skall framställa lutad spannmål, skall gummiskrapor också monteras. I samband med detta skall gällande säkerhetsföreskrifter för hantering av natriumhydroxid (kaustiksoda) iakttas. Lägg också märke till att maskinens lackering kan skadas.

## UTFODRING MED MODELL "R"

Efter en kortare inkörningsfas är det möjligt att skapa en fullständigt likformig och jämn utfodring. Det är endast nödvändigt att anpassa de fasta- och de variabla inställningarna till den aktuella foderblandningen.

### FASTA INSTÄLLNINGAR

**Fig. 5.6** Mothållet (A) kan justeras med hjälp av en skitnyckel, så att en likformig utfodring uppnås.

Det är inte alltid nödvändigt att använda mothållet, detta beror mycket på blandningen.

Sliskens (B) vinkel kan justeras genom att flytta skruvarna eller välja andra hål.

Sliskens längd kan justeras genom att välja andra hål.

Slisken motverkar foderspill, men är inte alltid nödvändig. Det beror mycket på foderblandningen.

**Fig. 5.7** Gummiduken (C) skall **alltid** vara nerrullad, då kreatur kan komma i närheten av vagnen i förbindelse med utfodring. Den bromsar också fodret så att det inte kastas iväg längre än avsett.

## 5. KÖRNING MED MASKINEN

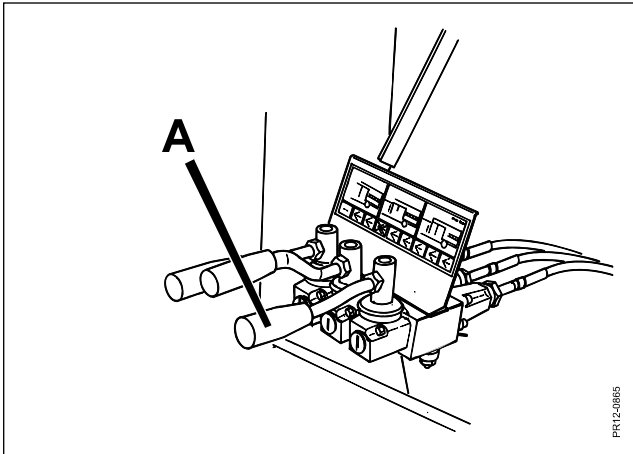


Fig. 5.8

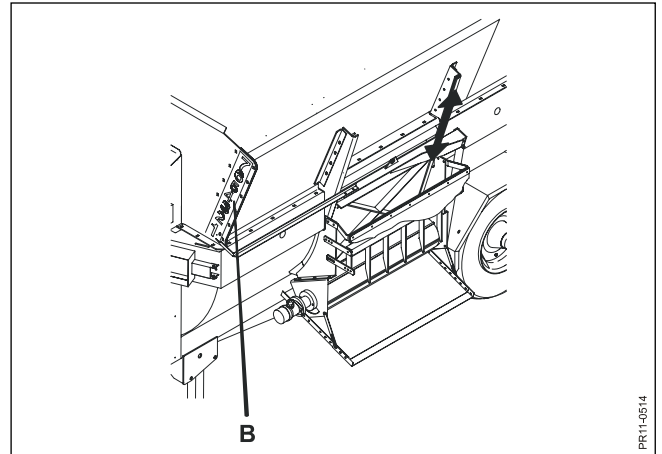


Fig. 5.9

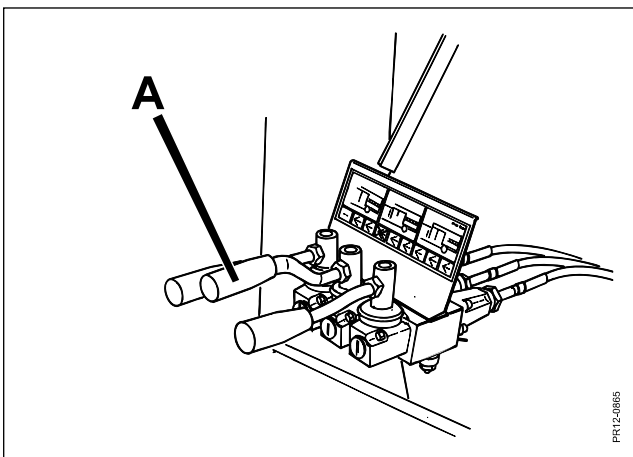
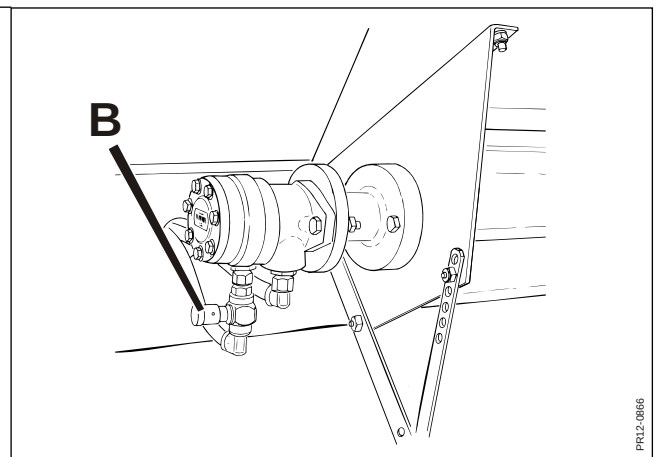


Fig. 5.10



### VARIABLA INSTÄLLNINGAR OCH KÖRPARAMETRAR

Våginstrumentet vrids så det är synligt från traktorn. Det är en god hjälp att jämföra vikten med några fixpunkter i stallen.

Exempel: Maskinen är lastad med 5000 kg foder. Foderbordet är 40 m långt. När man tillryggalagt 20 m skall vågen visa 2500 kg, såvida man önskar en likformig utfodring.

**Fig. 5.8** Luckans öppning regleras med spaken (A).

**Fig. 5.9** Luckans öppning kan avläsas på skalan (B).

**Fig. 5.10** Rullen sätts igång med spaken (A).  
Hastigheten kan justeras med hjälp av strypventilen (B), eller/och via traktorns motorvarvtal.

PTO-varvtalet skall vara ca. 540 v/min, för att uppnå en likformig utfodring. Det kan eventuellt vara nödvändigt att öka varvtalet i takt med att maskinen håller på att tömmas.

Framkörningshastigheten anpassas efter den önskade utfodringsmängden. Det är nödvändigt att köra lite långsammare, då maskinen håller på att bli tom.

Det är också en fördel att sänka tråget, då maskinen håller på att bli tom.  
Lägg emellertid märke till att detta också påverkar viktvisningen!

Om maskinen skall kunna tömmas fullständigt, skall gummiskraporna monteras på paddlarna. (Se beställningsnummer i reservdelskatalogen).

## 6. STANDARD VÅGSYSTEM

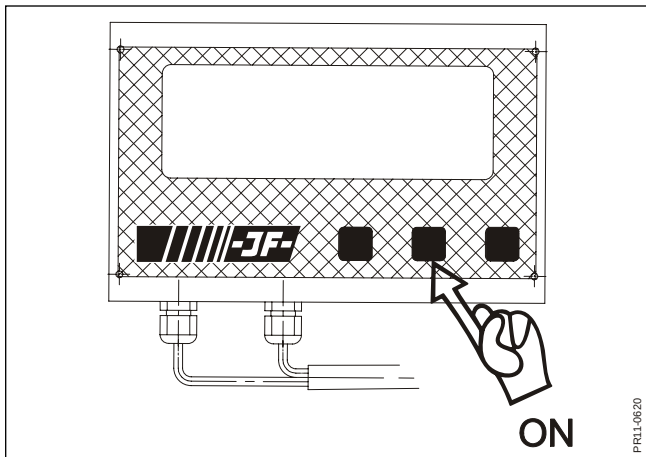


Fig. 6.1

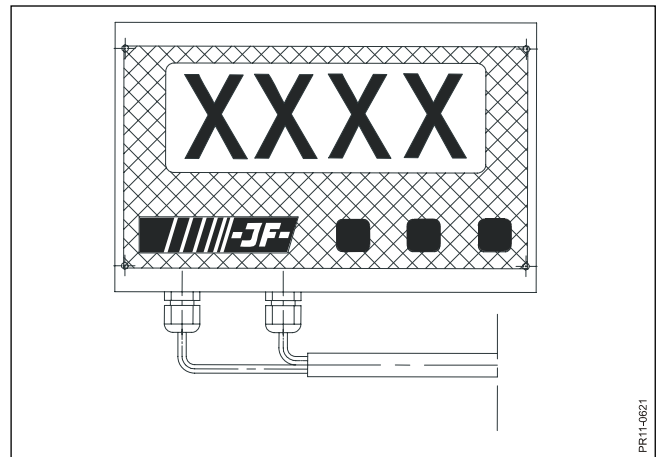


Fig. 6.2

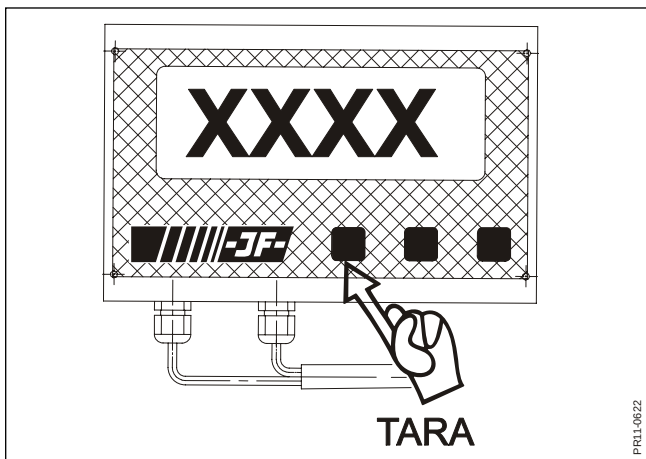


Fig. 6.3

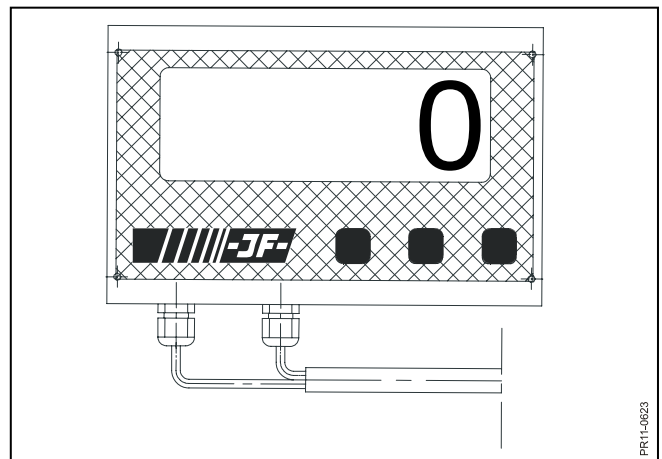


Fig. 6.4

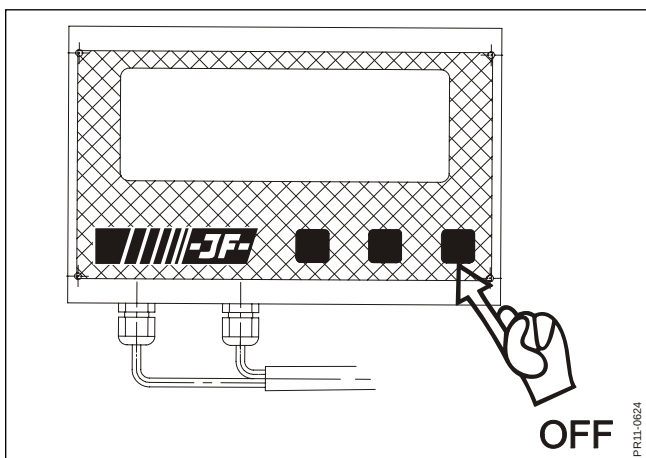


Fig. 6.5

## 6. STANDARD VÅGSYSTEM

**Fig. 6.1** Vågsystemet startas genom att trycka på "ON"

**Fig. 6.2** Vågsystemet visar det värde som sparats i minnet.

**Fig. 6.3** Skall påfyllning påbörjas, trycker man på "TARA"

**Fig. 6.4** Våginstrumentet visar nu 0 och är färdig för användande.

Man kan trycka på "TARA" efter varje fodermedel eller använda den tabell som visas i kapitlet: "3 exempel på foderplaner och ordningsföljder".

**Fig. 6.5** När våginstrumentet inte används släcks det genom att trycka på "OFF".

Även om våginstrumentet släcks eller strömmen bryts, kommer den ihåg det senast visade värdet.

## 6. STANDARD VÅGSYSTEM

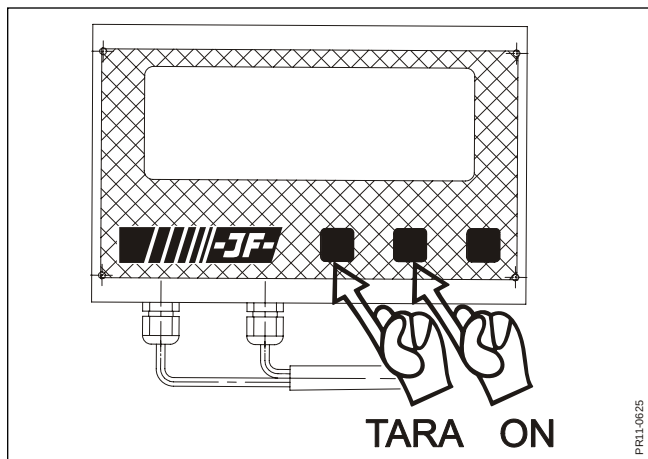


Fig. 6.6

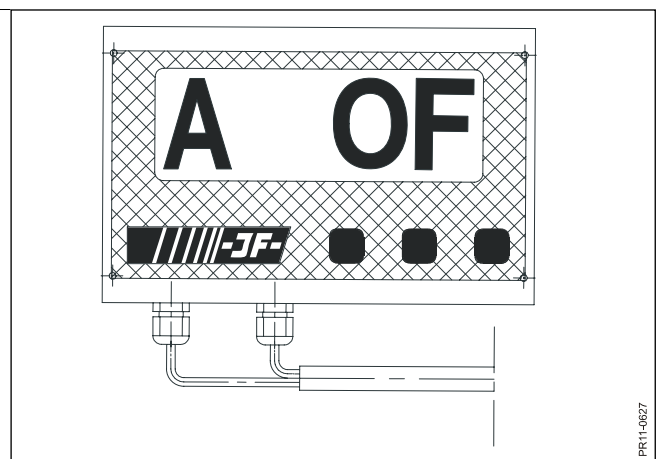
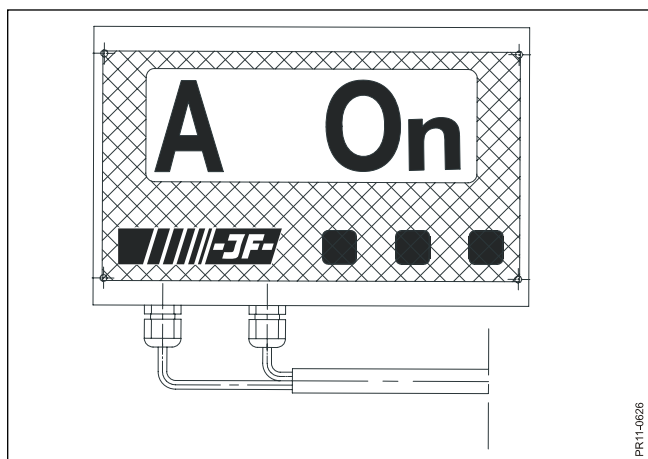


Fig. 6.7

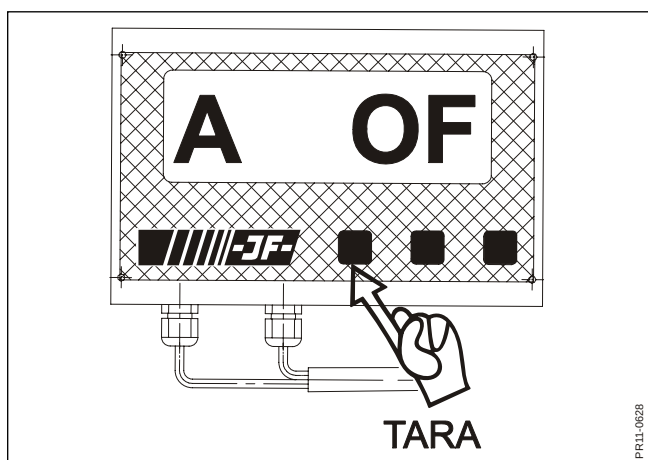


Fig. 6.8

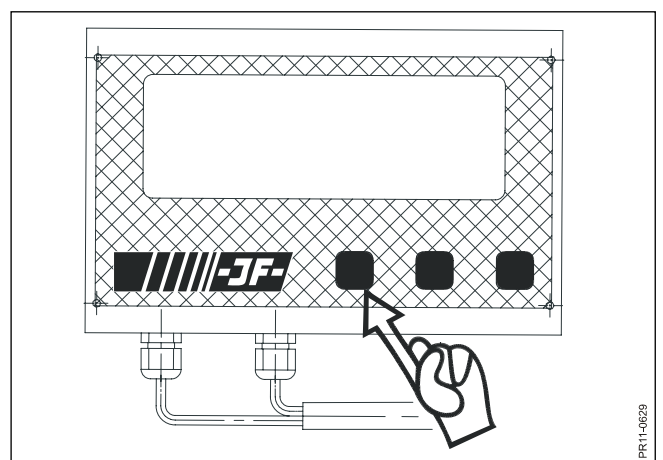


Fig. 6.9

### INSTÄLLNING AV "AUTO-OFF"

Våginstrumentet kan programmeras på så sätt, att displayen släcker automatiskt, om inte vikten förändrat sig inom en timme.

**Fig. 6.6** Tryck på "TARA" och "ON" samtidigt.

**Fig. 6.7** Displayen visar nu den aktuella inställningen : "A ON" eller "A OF".

**Fig. 6.8** A, man skiftar mellan "A ON" och "A OF" varje gång man trycker på "TARA"

**Fig. 6.9** Retur till normal vågfunktion sker genom att trycka **2 gånger** på "ON"

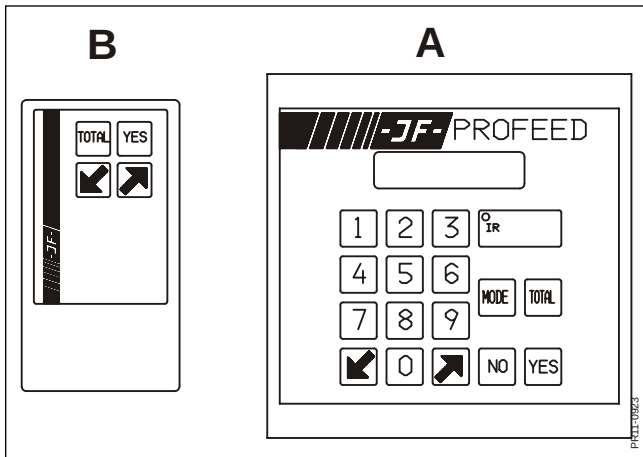


Fig. 7.1

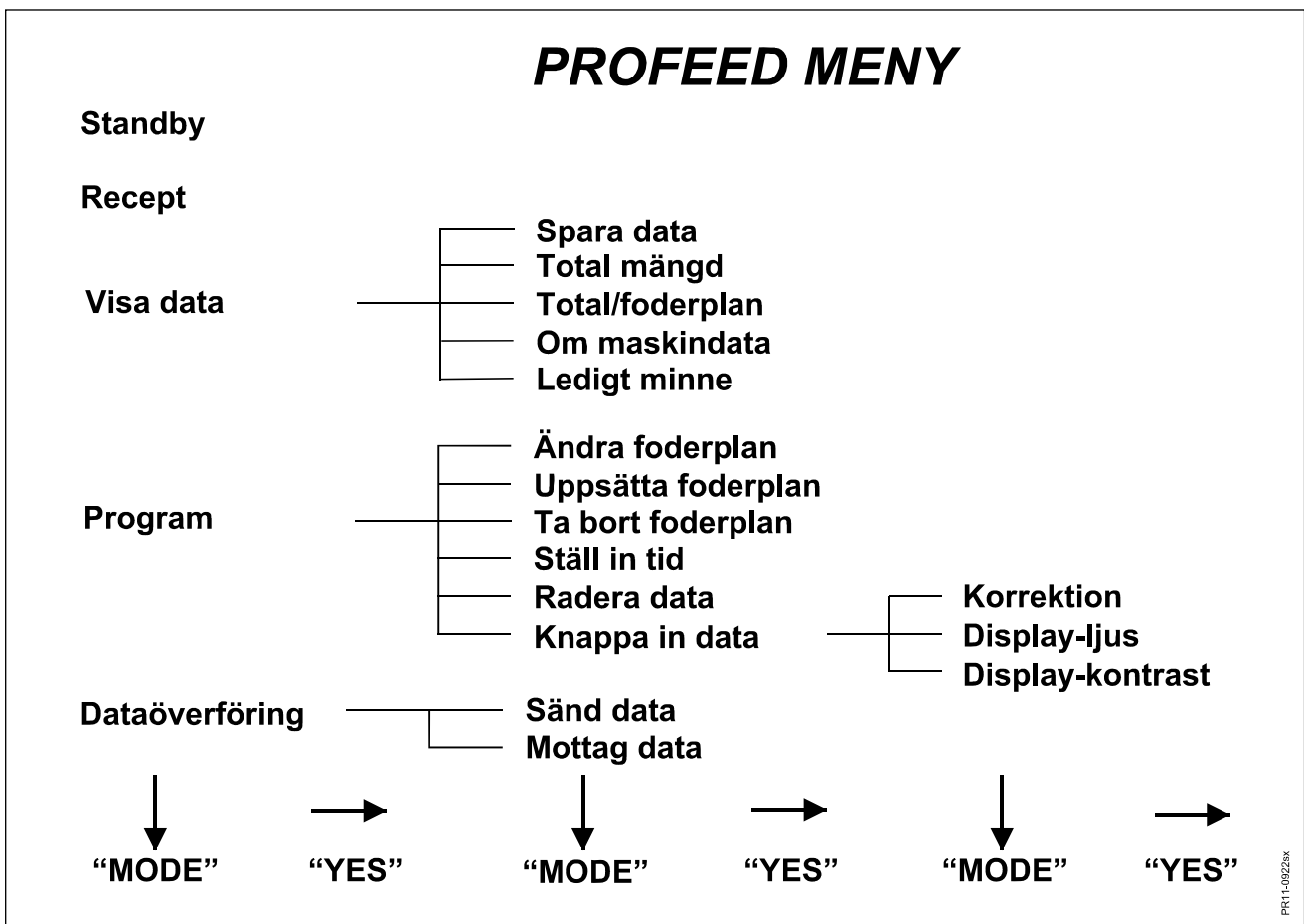


Fig. 7.2



# 7. PROFEED VÅGSYSTEM

**Fig. 7.1** PROFEED är en elektronisk enhet (A), vilken byggs samman med det befintliga vågsinstrumentet på er JF FEEDER fullfodervagn, om inte fullfodervagnen från början är levererad med PROFEED. En 4 kanals fjärrbetjäning (B) medföljer som standard, vilket medför att användaren har full kontroll över systemet under påfyllning av foder.

PROFEED har 2 huvudfunktioner:

- 1) Att hjälpa användaren vid påfyllning av foder genom att visa vilket foderslag och hur mycket av detta som skall fyllas i fullfodervagnen.
- 2) Att fungera som en datauppsamlingsutrustning, vilken som lagrar vilket och hur mycket foder som har blivit blandat.

Önskar man att använda den lagrade datan för att ex. vis göra kurvor behöver endast en JF handterminal anskaffas med tillhörande "IR mottagare för PC". Med hjälp av detta tillbehör kan man kommunicera trådlöst med den egna PC:n.

På alla ställen i den efterföljande texten där det hänvisas till display, menas med detta displayen för PROFEED, om inte annat anges.

**Fig. 7.2 Menystruktur:** Välj mellan menypunkterna genom att trycka på <MODE> knappen och tryck på <YES> vid den önskade menypunkten. Om man i en meny trycker på <NO> hoppar man tillbaka till huvudmenyn (Standby).

|                    |                       |
|--------------------|-----------------------|
| <b>Huvudmeny :</b> | <b>Standby</b>        |
|                    | <b>Recept</b>         |
|                    | <b>Visa data</b>      |
|                    | <b>Program</b>        |
|                    | <b>Dataöverföring</b> |

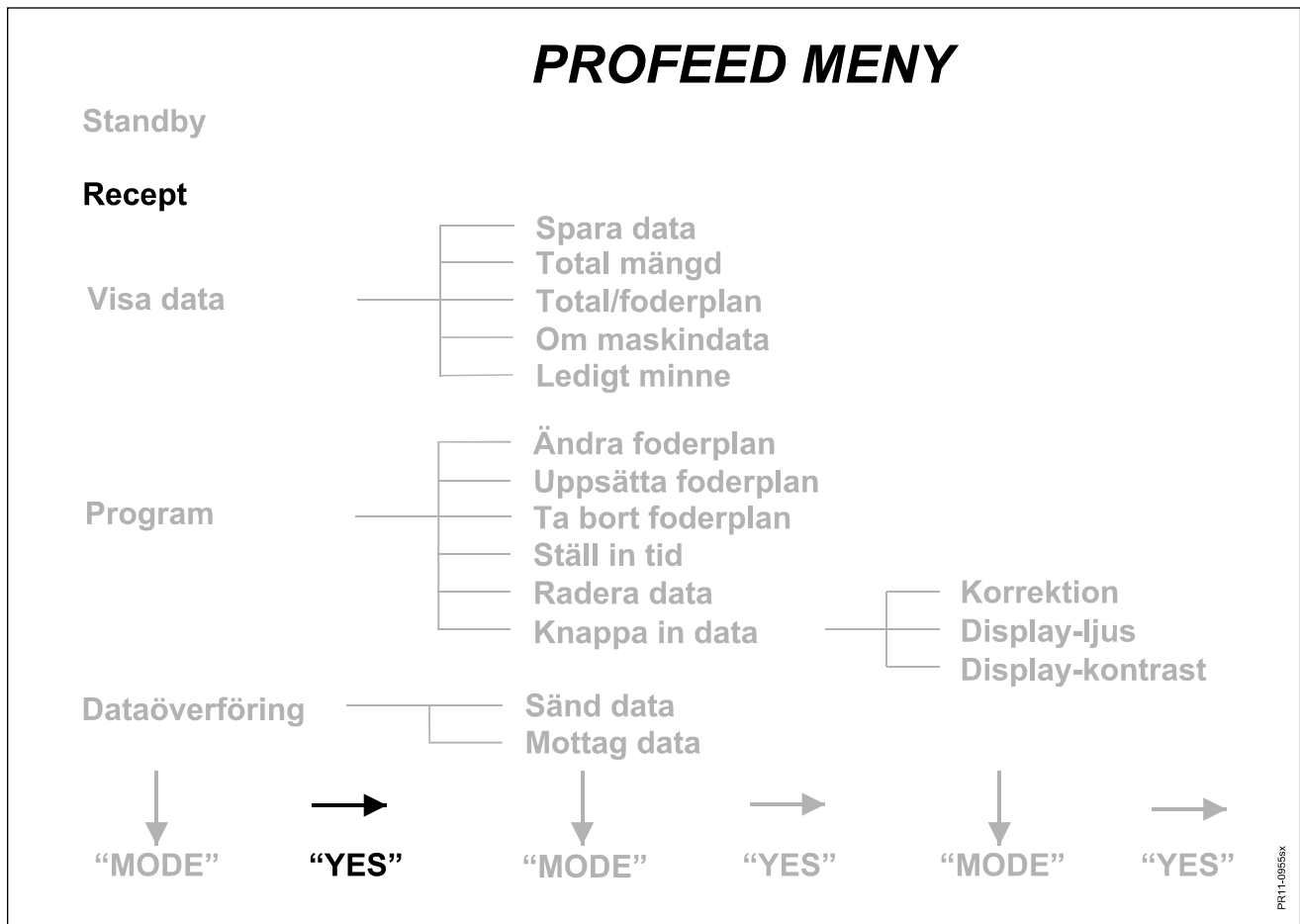


Fig. 7.3

### RECEPT : (BLANDNING)

**Fig. 7.3** Vågens display kommer att visa \_ \_ \_ .  
PROFEED förväntar sig nu att man matar in numret för den önskade foderplanen <0..9> efterföljt av att trycka på <YES> knappen. Kommer man inte ihåg foderplanens nummer trycker man på <TOTAL> knappen, varefter displayen visar en översikt över de möjliga foderplanerna (foderplanens nummer, antal djur och totalmängd). Med hjälp av de två pilknapparna väljs den önskade foderplanen varefter man trycker på <YES> knappen.

I displayen visas nu det aktuella antalet djur.

Om antalet djur skall ändras trycker man på <NO> knappen, varefter det korrekta antalet djur matas in efterföljt av ett tryck på <YES> knappen. Foderplanen ändras därefter till det nya antalet djur och lagras i PROFEED's minne.

Om antalet djur är oförändrat trycker man istället på <YES> knappen.

I displayen visas nu det första fodermedlet i foderplanen. På den översta raden fodermedlets position i foderplanen samt den önskade vikten. På den nedersta raden fodermedlets nummer och 'namn'.

Man kan nu bläddra med hjälp av de två pilknapparna. Först visas de programmerade fodermedlen och efter dessa ges möjlighet till att godkänna foderplanen eller avbryta blandningen.

När det önskade fodermedlet visas i displayen trycker man på <YES> knappen och displayen på vågen visar kortvarigt \_ \_ \_ . Därefter börjar vågens display att växelvis visa fodermedlets nummer och vikten. Om man ex. vis skall använda 250kg av fodermedel nr. 1 visar vågens display växelvis F1 och -250. När denna sekvens har visats fem gånger övergår vågens display till att bara visa vikten.

Fodermedlet fylls på och när vågens display visar noll har den önskade mängden fyllts på. Man trycker nu på <YES> knappen och vågens display visar kortvarigt \_ \_ \_ varefter den går tillbaka till val av fodermedel.

Det är alltid möjligt att återuppta en uppvägning av ett fodermedel vilket redan blivit uppvägt, om man t.ex. får slut på det aktuella fodermedlet under blandningen. Fodermedlet godkänns med <YES> knappen, senare kan man bläddra tillbaka till det aktuella fodermedlet och vägningen kan fortsättas.

När alla fodermedel har fyllts på väljs menypunkten 'Blandning färdig' varvid de uppvägda fodermedlen sparas i PROFEED's minne.

Om man önskar avbryta uppvägningen väljs menypunkten 'Avbryt blandning' varvid de uppvägda fodermedlen inte sparas i PROFEED's minne.

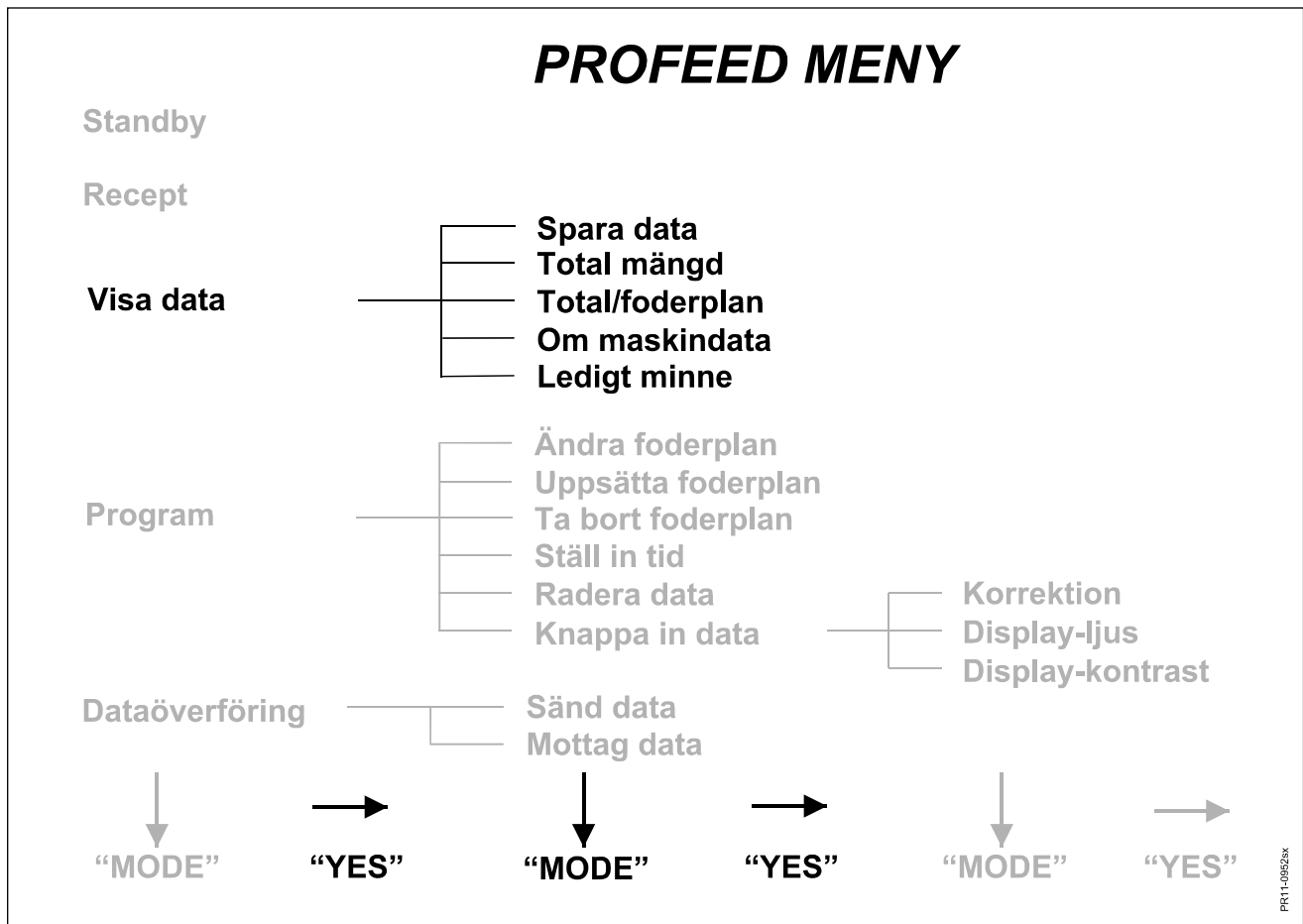


Fig. 7.4

### VISA DATA

**Fig. 7.4** Menyn 'Visa data' ger möjlighet till följande val:

**Sparade data**  
**Total mängd**  
**Total/foderplan**  
**Om maskindata**  
**Ledigt minne**

#### **SPARADE DATA**

Varje gång en foderplan godkänns efter blandning, lagras varje enskild uppvägning i PROFEED's minne.

Efter val av menypunkten 'Sparade data' förväntar sig PROFEED att ett datum matas in med hjälp av <0..9> knapparna efterföljt av ett tryck på <YES> knappen. PROFEED kommer nu att gå in i databasen på det ställe var det inmatade datumet uppträder för första gången och visa ex. vis:

09/06-99 DJUR: 50  
FP0 F01: 200kg

Vilket betyder att den 9. Juni, 1999 uppvägdes 200kg av fodermedlet F01. Fodermedlet användes i foderplan FP0 som var beräknad till 50 djur.

Det är nu möjligt att bläddra fram och tillbaka i databasen med hjälp av de två pilknapparna. För att återgå till huvudmenyn trycker man på <MODE> knappen.

#### **TOTAL MÄNGD**

Denna menypunkt ger möjlighet till att se förbrukningen av de enskilda fodermedlen under en bestämd period.

Efter val av menypunkten 'Total mängd' förväntar sig PROFEED att startdatum för perioden matas in med hjälp av <0..9> knapparna efterföljt av ett tryck på <YES> knappen. Därefter matas slutdatum in på samma sätt och PROFEED kommer nu att genomsöka databasen och räkna ut förbrukningen av de enskilda fodermedlen.

När uträkningen är färdig visar PROFEED de enskilda fodermedlen i displayen samt den mängd som blivit uppvägt under den inmatade perioden. Man bläddrar mellan fodermedlen med hjälp av pilknapparna och avslutar genom att trycka på <MODE> knappen.

#### **TOTAL/FODERPLAN**

Denna menypunkt påminner mycket om 'Total mängd'. Skillnaden är, att här är det möjligt att visa de fodermedel som har använts i en bestämd foderplan, t.ex. FP3.

Mata först in foderplanens nummer efterföljt av ett tryck på <YES> knappen. Om man inte kan komma ihåg foderplanens nummer trycker man på <TOTAL> knappen varefter displayen visar en översikt över de möjliga foderplanerna (foderplanens nummer, antal djur och totalmängd). Med hjälp av de två pilknapparna väljs den önskade foderplanen och man trycker på <YES> knappen.

Därefter matar man in start- och slutdatum som i menyn 'Total mängd'.

#### **OM MASKINDATA**

Menypunkten 'Om maskindata' visar det totala antalet blandningar samt den totalt uppvägda mängden i displayen. Tryck på <MODE> knappen för att avsluta.

#### **LEDIGT MINNE**

Visar hur mycket ledigt minne som finns kvar att lagra data i.

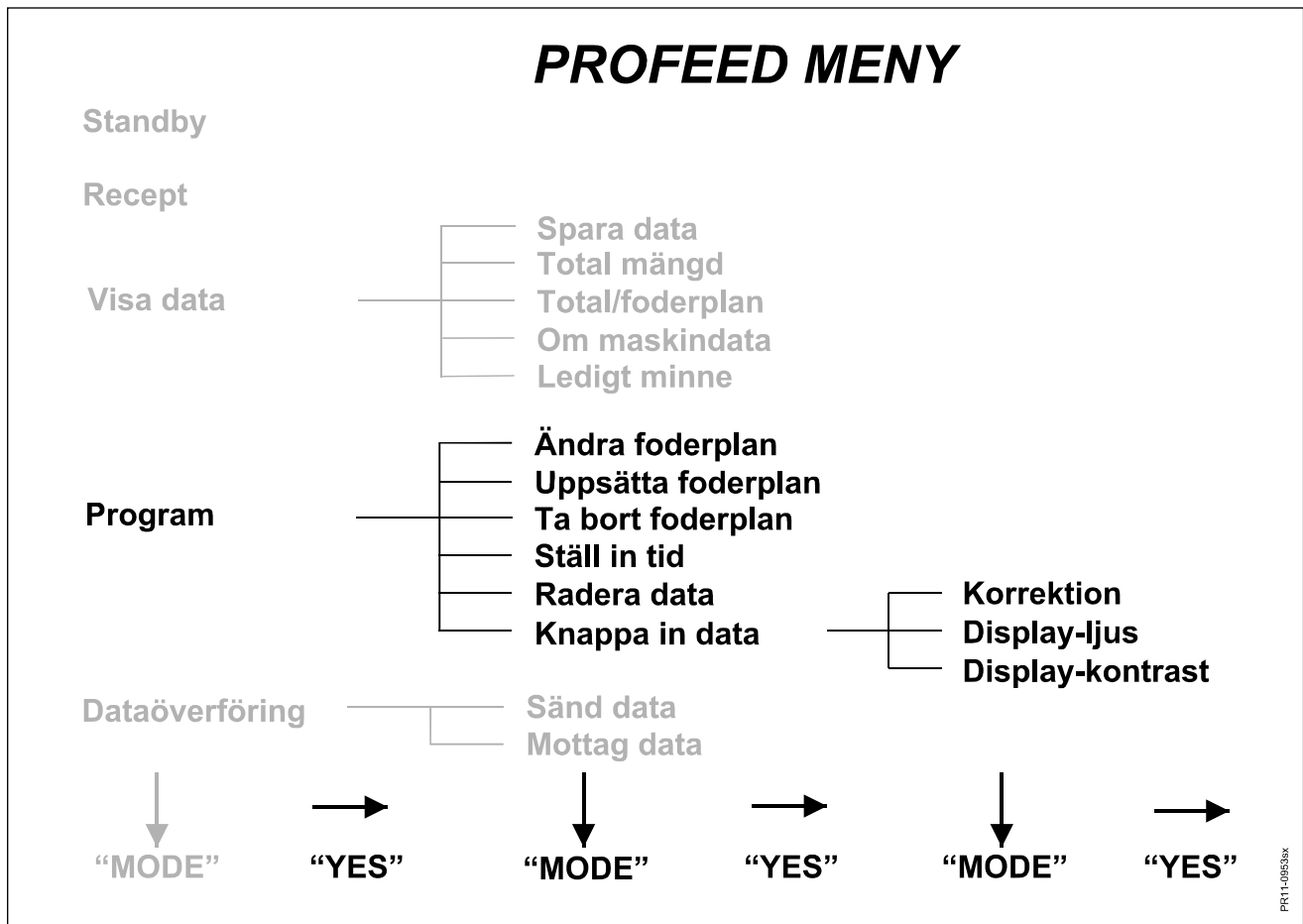


Fig. 7.5

### PROGRAM

**Fig. 7.5** Menyn 'Program' ger möjlighet till följande val:

**Ändra foderplan**  
**Upprätta foderplan**  
**Radera foderplan**  
**Ställ in tid**  
**Radera data**  
**Knappa in data**

#### ÄNDRA FODERPLAN

Denna menypunkt ger möjlighet till att ändra i de lagrade foderplanerna. PROFEED förväntar sig nu att man matar in numret på den önskade foderplanen <0..9> efterföljt av ett tryck på <YES> knappen. Om man inte kan komma ihåg foderplanens nummer trycker man på <TOTAL> knappen varefter displayen visar en översikt över de möjliga foderplanerna (foderplanens nummer, antal djur och totalmängd). Med hjälp av de två pilknapparna väljs den önskade foderplanen och man trycker på <YES> knappen.

Man kan nu med hjälp av de två pilknapparna bläddra igenom foderplanen. Först visas antal djur, därefter de enskilda fodermedlen, därefter ges möjlighet till att sätta in ett nytt fodermedel i foderplanen och som sista punkt godkänna foderplanen.

En punkt ändras genom att trycka på <YES> knappen när den aktuella punkten visas på displayen.

-----  
Ändring av antal djur :

Välj punkten där 'Antal djur : XXX' visas på displayen. Tryck på <YES> knappen, mata in det nya antalet och godkänn med ett tryck på <YES> knappen. I stället för att starta med <YES> knappen, kan antalet också matas in direkt.

-----  
Ändring av fodermedel :

Välj fodermedlet som skall ändras och tryck på <YES> knappen. Man kan nu med hjälp av de två pilknapparna bläddra igenom följande: position, fodermedelnr./namn, önskad vikt, Ta bort fodermedel och Retur till foderplan.

Position :

Nu visar displayen fodermedlets aktuella position i foderplanen. Om fodermedlet skall flyttas till en annan position matas den nya positionen in efterföljt av ett tryck på <YES> knappen.

Fodermedel :

I displayen visas fodermedelnr. och namn. Mata in numret på det önskade fodermedlet <1..40> efterföljt av ett tryck <YES> knappen. Om man inte kan komma ihåg fodermedlets nummer trycker man på <TOTAL> knappen varefter displayen visar en översikt över de möjliga fodermedlen (fodermedlets nummer och namn). Med hjälp av de två pilknapparna väljs den önskade fodermedlet och man trycker på <YES> knappen.

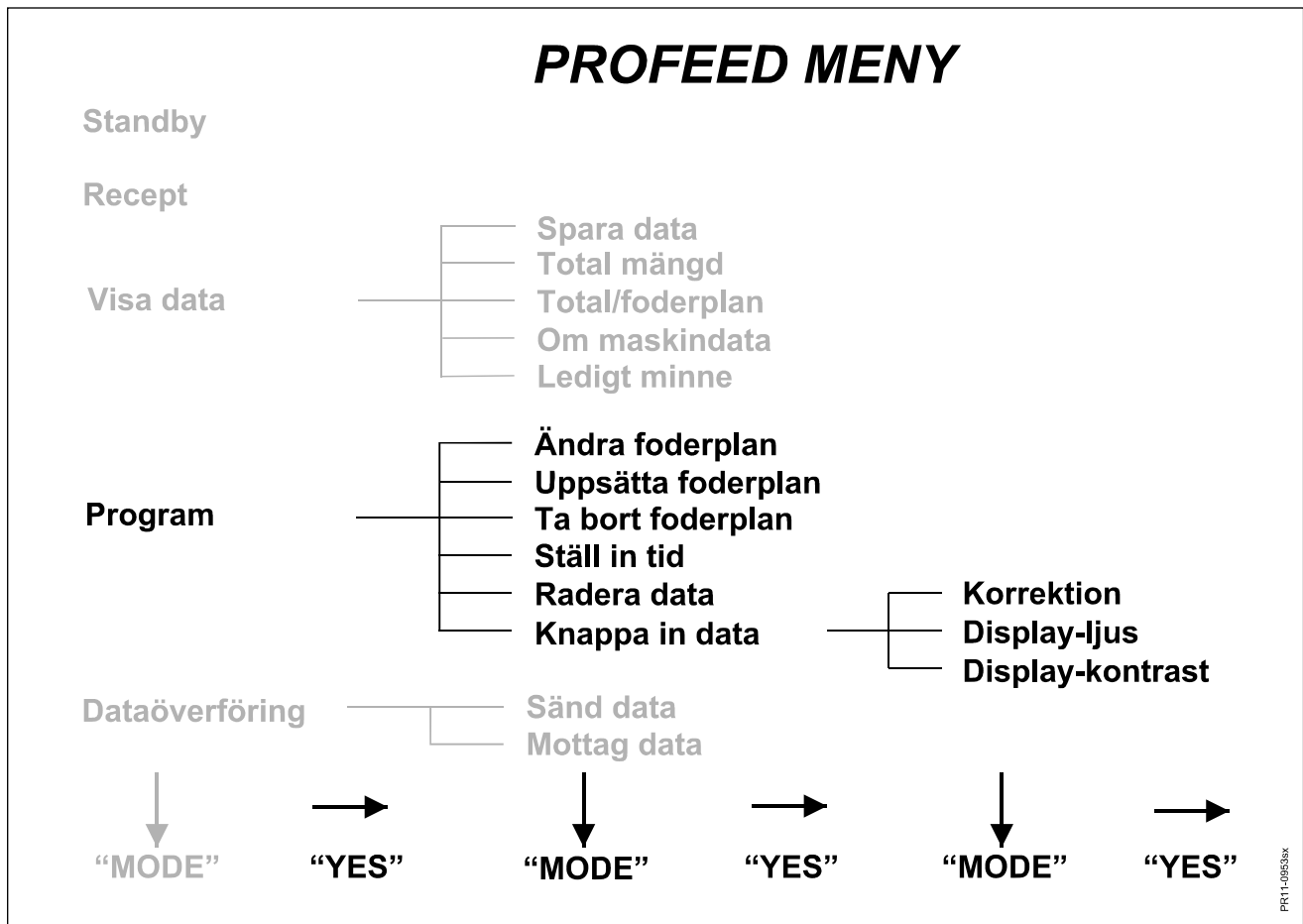


Fig. 7.5



## 7. PROFEED VÅGSYSTEM

---

### Vikt:

I displayen visas den önskade vikten. Mata in en ny vikt efterföljt av ett tryck på <YES> knappen.

### Radera fodermedel:

Om den aktuella punkten i foderplanen skall raderas trycker man på <YES> knappen.

### Retur till foderplan:

Genom att trycka på <YES> knappen lagras de inknappade ändringarna och man återgår till foderplanen.

-----

### Sätt in nytt fodermedel:

Tryck på <YES> knappen.

Ett nytt fodermedel upprättas nu på den första lediga positionen. Fodermedlets nummer och vikt matas in som ovan.

Finns inte det önskade fodermedlet i listan, kan ett av de blanka fälten användas. Önskas texten att överföras hänvisas det till avsnittet "Dataöverföring".

-----

### Foderplan OK ?:

Genom att trycka på <YES> knappen sparas foderplanen.

## UPPRÄTTA FODERPLAN

Går till på samma sätt 'Ändra foderplan'. Den enda skillnaden är, att man inte kan välja en foderplan som redan är upprättad.

## RADERA FODERPLAN

Denna menypunkt ger möjlighet till att radera en existerande foderplan.

PROFEED förväntar sig nu att man matar in numret på den önskade foderplanen <0..9> efterföljt av ett tryck på <YES> knappen. Om man inte kommer ihåg foderplanens nummer trycker man på <TOTAL> knappen varefter displayen visar en översikt över de möjliga foderplanerna (foderplanens nummer, antal djur och totalmängd). Med hjälp av de två pilknapparna väljs den önskade foderplanen och man trycker på <YES> knappen.

PROFEED frågar nu om man önskar radera den valda foderplanen. Tryck på <YES> knappen för att radera foderplanen, eller <NO> knappen för att avbryta.

## STÄLL IN TID

Denna menypunkt ger möjlighet att ställa in PROFEED's klocka och kalender.

Genom att trycka på <YES> knappen visar PROFEED nu aktuellt datum samt klockslag. Tryck på <NO> knappen för att ställa in klockan/kalendern, eller på <YES> knappen för att återgå till huvudmenyn.

Om man trycker på <YES> knappen visar PROFEED det aktuella datumet. Tryck på vänster-pilen för att radera det aktuella värdet, mata in det nya datumet och avsluta med <YES> knappen, eller tryck på <YES> knappen för att godkänna det nuvarande värdet.

Därefter upprepas samma procedur med månad, år, timme och minut. När minuterna godkänns nollställs sekunderna och man återgår till visning av aktuellt datum och klockslag. Tryck på <YES> knappen för att återgå till huvudmenyn.

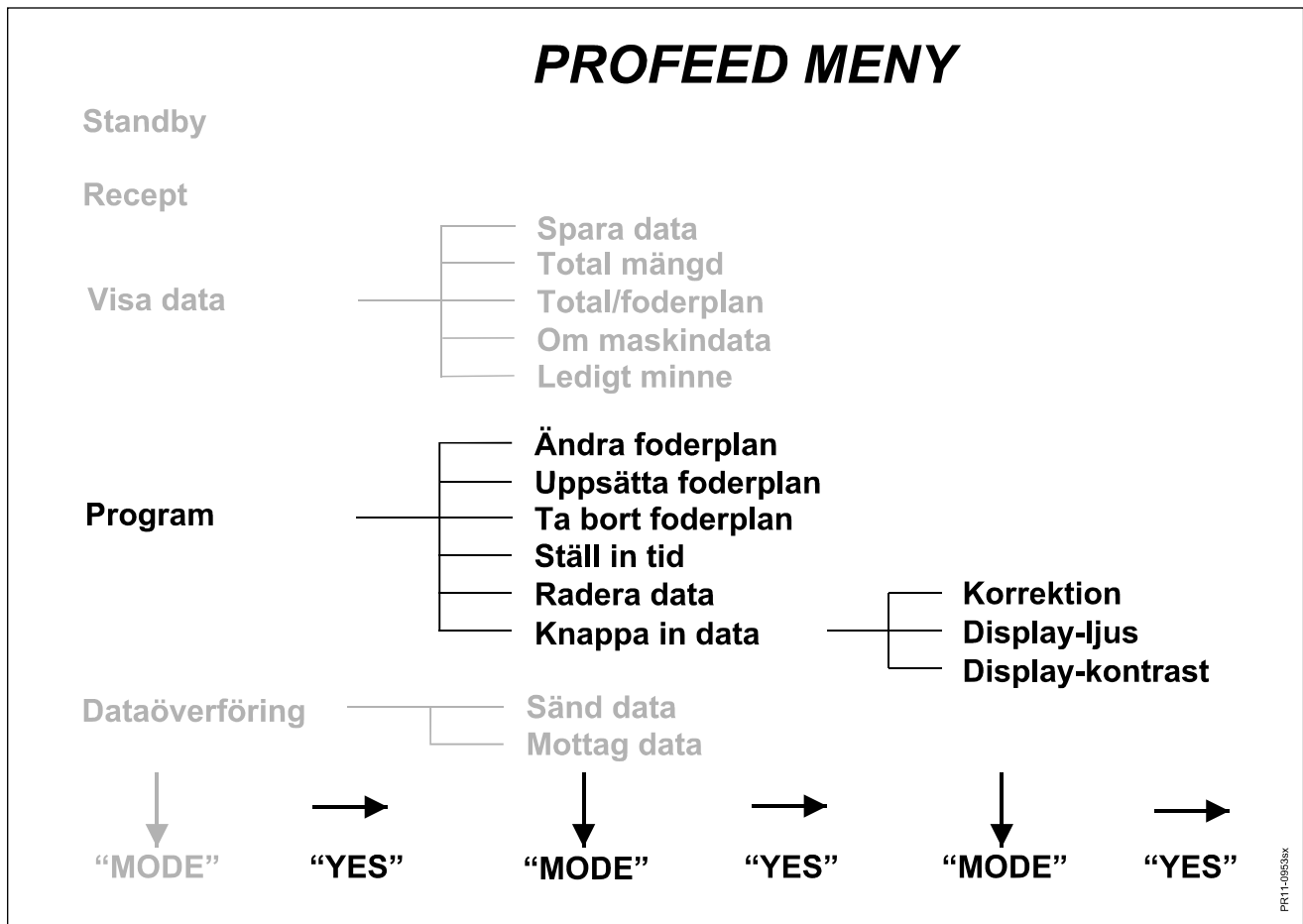


Fig. 7.5

### **RADERA DATA**

Denna menypunkt ger möjlighet att radera alla sparade data. Tryck på <YES> knappen för att radera. PROFEED ger nu en sista chans att avbryta raderingen. Tryck igen på <YES> knappen för att radera, eller på <NO> knappen för att avbryta.

### **KNAPPA IN DATA**

Denna menypunkt ger möjlighet att ändra på PROFEED'ens inställningar. Menyn ger möjlighet till följande val :

**Korrektion**

**Display-ljus**

**Display-kontrast**

### **KORREKTION**

Denna menypunkt ger möjlighet att koppla korrigering för maskinens vibrationer till eller från. Tryck på <YES> knappen. Displayen visar nu den aktuella inställningen. Tryck på vänsterpilen för att radera det aktuella värdet, mata in det nya värdet (0=korrigering ifrånslagen, 1=korrigering tillslagen) och godkänn genom att trycka på <YES> knappen.

### **DISPLAY-LJUS**

Denna menypunkt ger möjlighet att ändra bakgrundsbelysningen i displayen. Tryck på pilknapparna för att ändra bakgrundsbelysningen och godkänn genom att trycka på <YES> knappen.

### **DISPLAY-KONTRAST**

Denna menypunkt ger möjlighet att ändra på displayens kontrast. Tryck på pilknapparna för att ändra kontrasten och godkänn genom att trycka på <YES> knappen.

**OBS !** Om man genom ett fel råkar skruva ner kontrasten helt kan man inte se något i displayen. Det är därför alltid möjligt att trycka på <0> knappen samtidigt med en av pilknapparna för att ändra kontrasten.

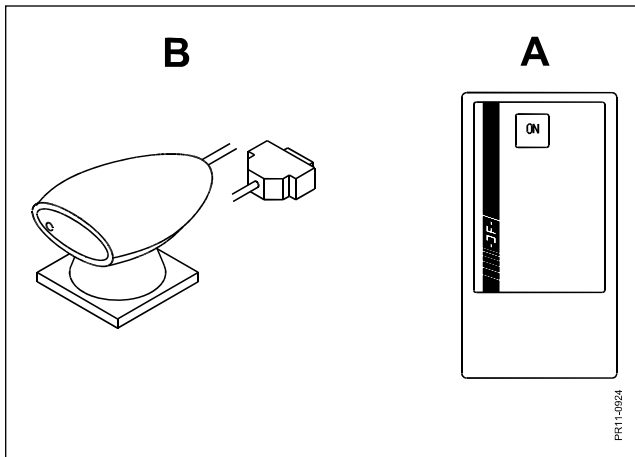


Fig. 7.6

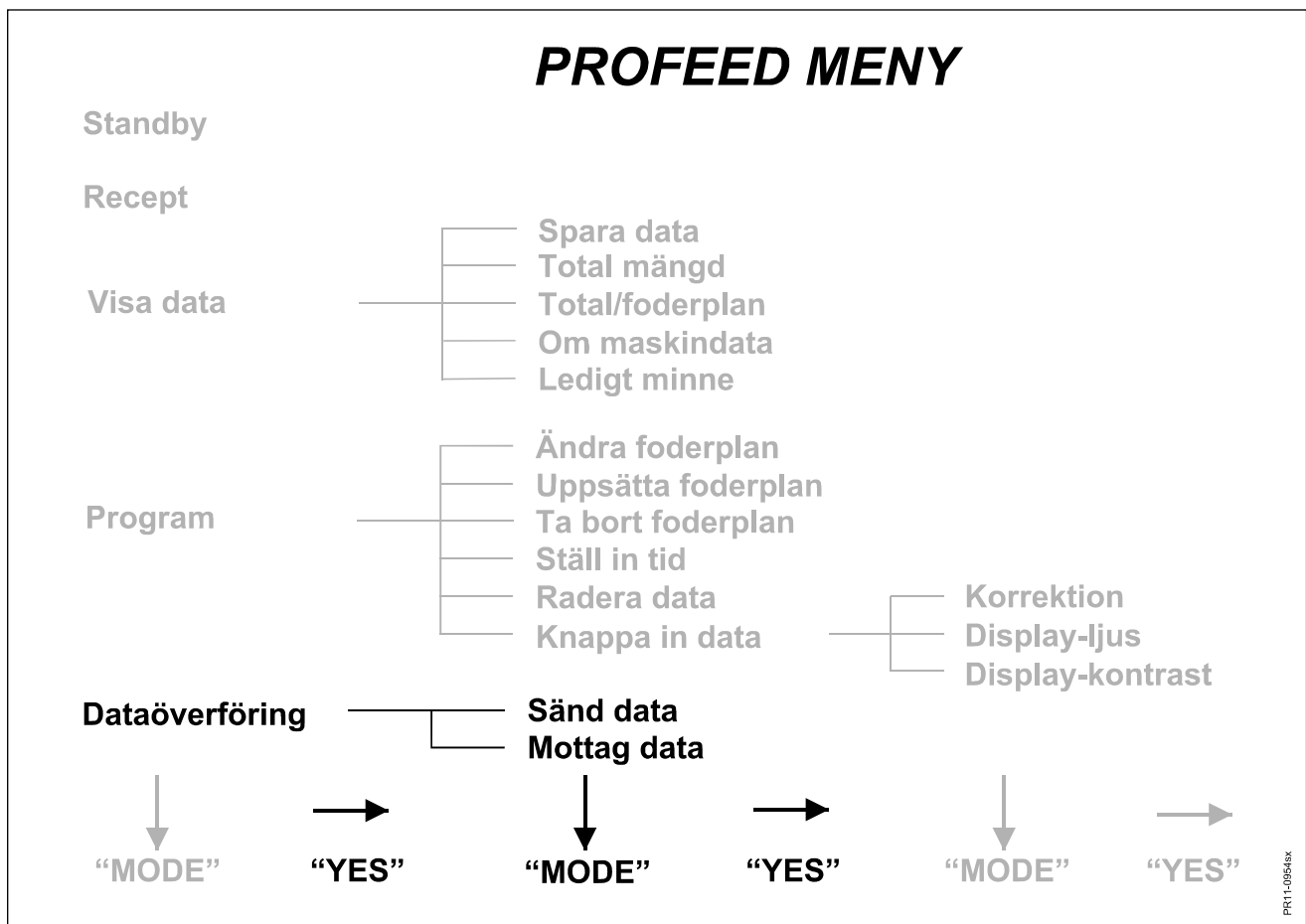


Fig. 7.7

### DATAÖVERFÖRING

- Fig. 7.6** Denna menypunkt ger möjlighet att sända data till PROFEED eller mottaga data från PROFEED. Förutsättningen är att man skaffat en infraröd handterminal (A) och en "IR mottagare för PC" (B), vilken skall kopplas till den PC som man skall kommunicera med. Utrustningen möjliggör överföring av ej lagrade fodermedel i Profeed-systemet.  
Betr. beställningsnummer: se reservdelslista.

#### SÄND DATA

- Fig. 7.7** Denna menypunkt ger möjlighet att flytta data från PROFEED. Användaren kan överföra foderplaner, fodermedelstabeller och inte minst sparade data. JF kan dessutom överföra texterna.  
Svara <YES> vid menypunkten "Sänd data" och håll handsändaren på ett avstånd på cirka. 30 cm från IR-ögat på PROFEED och tryck på <ON>. Nu överförs data från PROFEED till handsändaren.

#### MOTTAG DATA

Denna menypunkt ger möjlighet att sända data till PROFEED. Användaren kan överföra foderplaner och fodermedelstabeller. JF kan dessutom ändra texterna till ex. vis ett annat språk.  
Svara <YES> vid menypunkten "Mottag data" och håll handsändaren på ett avstånd på cirka 30 cm från IR-ögat på PROFEED och tryck på <ON>. Nu överförs data från handsändaren till PROFEED.

## 7. PROFEED VÅGSYSTEM

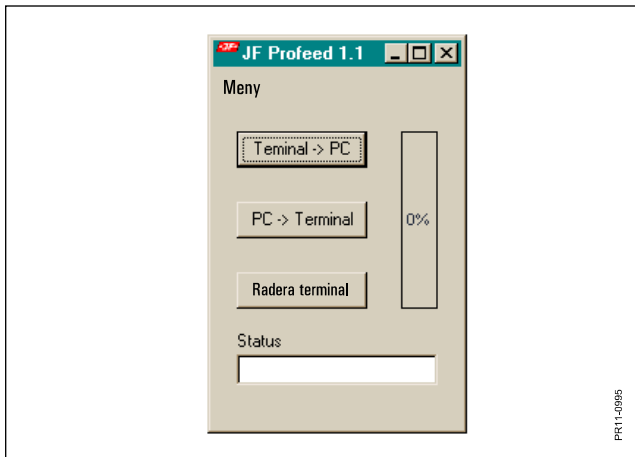


Fig. 7.8

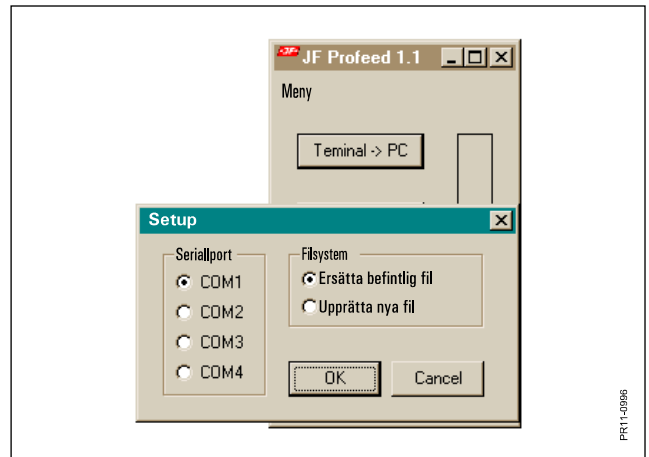


Fig. 7.9

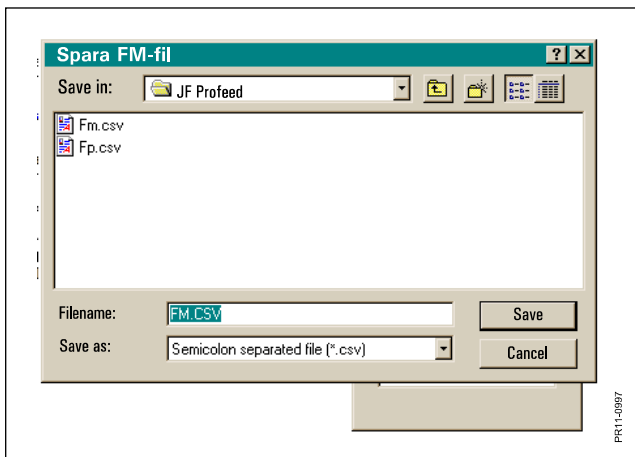


Fig. 7.10

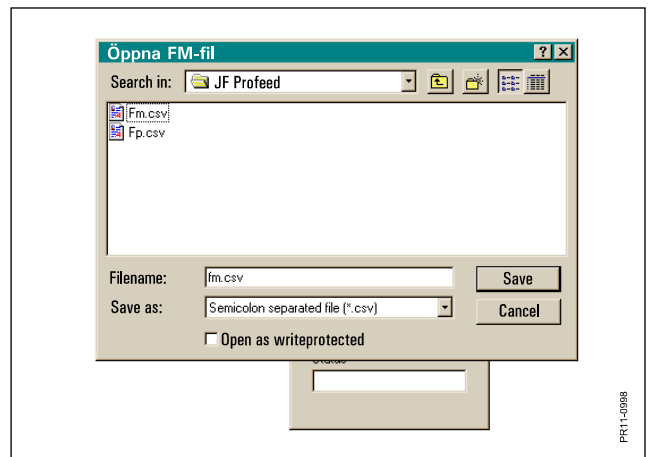


Fig. 7.11

### ÖVERFÖRING AV DATA FRÅN PC TILL HANDSÄNDARE OCH OMVÄNT

PC programvaran installeras genom att skapa en ny mapp på datorns hårddisk, ex. vis c:\profeed. Filen, Jf\_ir.exe, kopieras därefter över i den nyupprättade mappen.

**Fig. 7.8** Sedan filen förts över och den infraröda mottagaren är ansluten till en seriell port på datorn, kan programmet startas upp.

**Fig. 7.9** Först väljs punkten '**opsætning**' (inställning) under punkten '**menu**' (meny). Här skall man ange vilken port som den infraröda mottagaren är ansluten till, vanligtvis COM1 eller COM2. Därefter är programmet klart för att sända eller mottaga data. Programmet arbetar med filformatet CSV, separerat med ett semikolon, ett filformat vilket de flesta kalkylprogram kan öppna och spara ner i.

### Terminal -> PC

**Fig. 7.10** Denna punkt väljs för att föra över data till PC:n. För att kunna använda denna punkt, skall den aktuella datan först vara överförd till den infraröda handterminalen från **PROFEED**-systemet.

Handterminalen skall hållas på ett avstånd på ca. 30 cm från den infraröda mottagaren som är kopplad till PC:n. Efter att överföringen utförts, är det möjligt att ange var man vill spara filerna, datafilen: da.csv, fodermedel-filen: fm.csv och foderplan-filen: fp.csv

Denna funktion används oftast, då man önskar att få en överblick över hur de olika foderblandningarna har utförts. Datafilen innehåller de faktiska fodermängderna som har blivit tillsatta i de enskilda foderblandningarna.

### PC-> Terminal

**Fig. 7.11** Denna punkt väljs, då data skall överföras från PC:n till handterminalen. Först väljer man vilken fodermedel-fil, fm.csv som skall överföras, därefter väljer man den foderplan-fil som skall användas, fp.csv.

Denna funktion används oftast, då man önskar att ändra innehållet i fodermedel-filen: fm.csv eller foderplan-filen: fp.csv på PC:n och överföra dem till **PROFEED**-systemet.

### Radera terminal

Denna punkt väljs, då man önskar radera innehållet i handterminalen.

Denna funktion används oftast, då man överfört filerna till PC:n eller **PROFEED**:en och man inte önskar att det finns "gamla" data i handterminalen.

.

## 8. SMÖRJNING

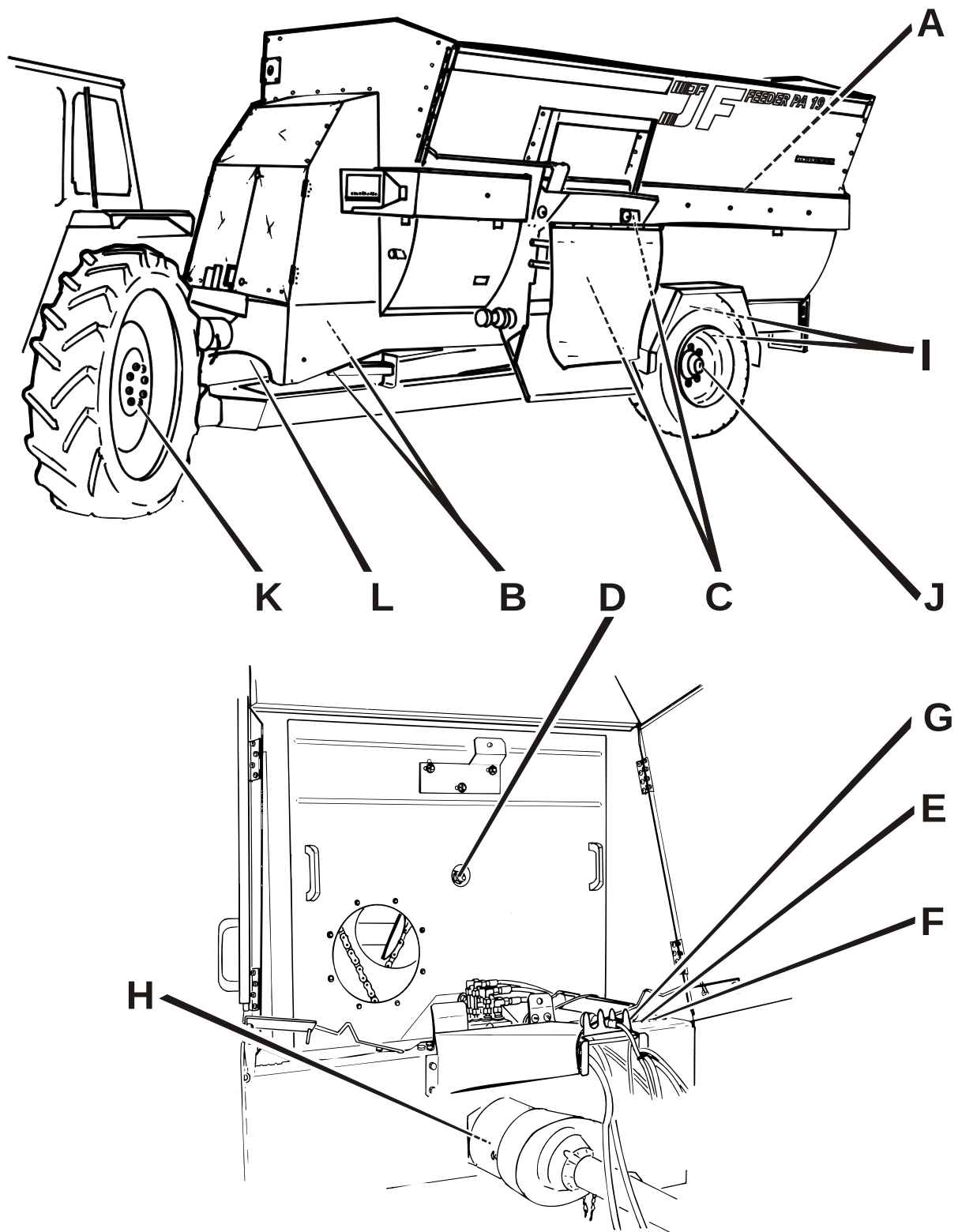


Fig. 8.1

PR11-0584



## 8. SMÖRJNING

### FETT

Förvissa Er alltid om, att maskinen är ordentligt smord, innan den sätts i arbete.

FETTYP : Universalfett av god kvalitet

Kraftöverföringsaxeln smörjs **1 gång per vecka**.

Var speciellt uppmärksam på kraftöverföringsaxlarnas **teleskopiska PROFILRÖR**. Dessa skall kunna glida fram och tillbaka under påverkan av stora momentbelastningar. **Underlåter man att smörja profilrören tillräckligt, kommer det snabbt att uppstå stora friktionskrafter (skärning) i profilrören, vilka skadas och med tiden uppstår också skador på axeltappar och växellådor.**

**Fig. 8.1** Smörjställen på Feeder:

| Pos.: | Antal: | Placering:                                   | Smörjintervall: |
|-------|--------|----------------------------------------------|-----------------|
| A     | 1      | Bakre lager för blandarbom                   | 1x per mån.     |
| B     | 2      | Kulled vid lyftcylinder                      | 1x per mån.     |
| C     | 2      | Kulled vid luckcylinder                      | 1x per mån.     |
| D     | 1      | Övre lager för kedjedrivning                 | 1x per mån.     |
| E     | 1      | Mittre lager för kedjedrivning               | 1x per mån.     |
| F     | 1      | Främre lager för blandarbom                  | 1x per mån.     |
| G     | 1      | Nedre lager för kedjedrivning                | 1x per mån.     |
| H     | 1      | Främre lager för kedjedrivning               | 1x per mån.     |
| I     | 2      | Kulled för bakre vågceller                   | 1x per mån.     |
| J     | 2      | Hjullager (10 pumps slag extra i navkapslar) | 1x per 6:e mån. |
| K     | 1      | Drag                                         | 1x per mån.     |
| L     |        | Oljereservoar för kedjedrivning              |                 |

### OLJA

**1 gång i veckan** kontrolleras oljenivån i oljereservoaren. Oljenivån skall vara ca. 10 mm under kanten/botten på bottenråget.

**Var 6:e månad** skall oljan bytas. Använd Shell Omala 100, eller en motsvarande oljetyp.

Kontrollera också att det inte finns vatten i oljan.

## 9. UNDERHÅLL

---

# 9. UNDERHÅLL

## ALLMÄNT



**VARNING:** Då maskinen repareras eller underhålls är det i ännu högre grad viktigt att säkerställa korrekt personsäkerhet. Därför skall man alltid parkera traktorn (om denna är tillkopplad) och maskinen efter anvisningarna i avsnittet ALLMÄNNA SÄKERHETSANVISNINGAR punkt 1-11 längst fram i denna instruktionsbok.

**VIKTIGT:** Skruvar och bultar på Er nya maskin skall efterdras efter några timmars körning. Det samma gäller, om en reparation har utförts.

Åtdragningsmoment  $M_A$  (om inte annat angivits)

| A<br>Ø    | Klass: 8.8<br>$M_A$ [Nm] | Klass: 10.9<br>$M_A$ [Nm] | Klass:12.9<br>$M_A$ [Nm] |
|-----------|--------------------------|---------------------------|--------------------------|
| M 8       | 25                       | 33                        | 40                       |
| M 10      | 48                       | 65                        | 80                       |
| M 12      | 80                       | 120                       | 135                      |
| M 12x1,25 | 90                       | 125                       | 146                      |
| M 14      | 135                      | 180                       | 215                      |
| M 14x1,5  | 145                      | 190                       | 230                      |
| M 16      | 200                      | 280                       | 325                      |
| M 16x1,5  | 215                      | 295                       | 350                      |
| M 18      | 270                      | 380                       | 440                      |
| M 20      | 400                      | 550                       | 650                      |
| M 20x1,5  | 430                      | 615                       | 720                      |
| M 24      | 640                      | 900                       | 1100                     |
| M 24x1,5  | 690                      | 960                       | 1175                     |
| M 30      | 1300                     | 1800                      | 2300                     |

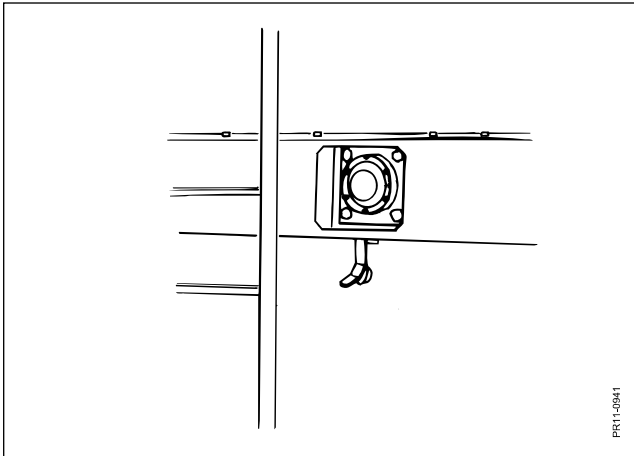


Fig. 9.1

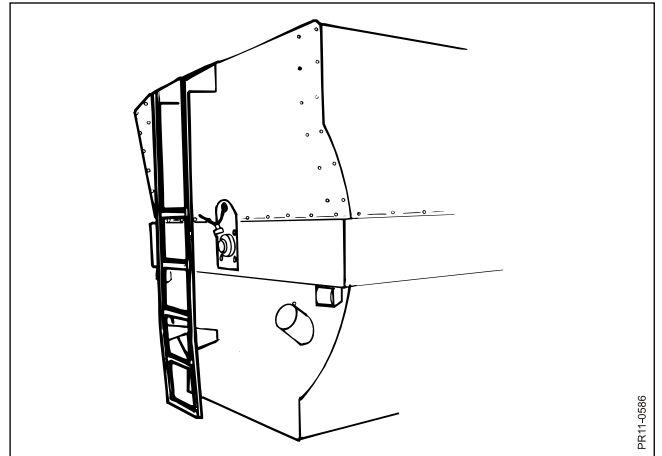


Fig. 9.2

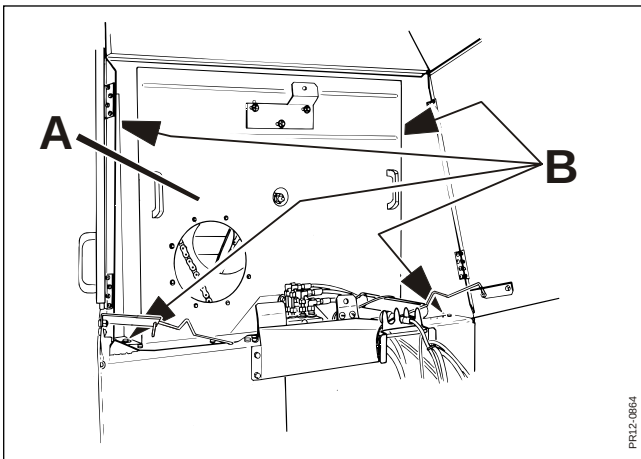


Fig. 9.3

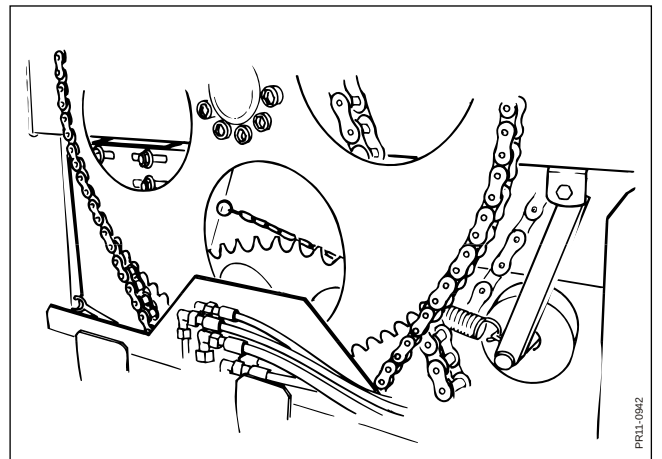


Fig. 9.4

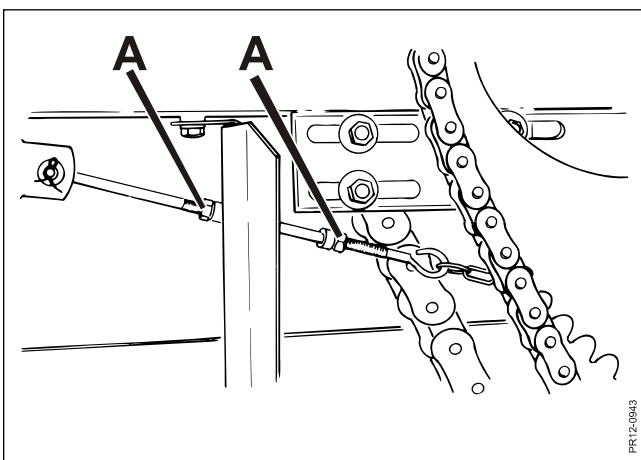


Fig. 9.5

### RENGÖRING

**Fig. 9.1** Vid rengöring av bottentråget invändigt, kan bottenpluggen skruvas och hängas upp under det bakre blandarbomslagret.  
Förvaras maskinen utomhus bör också bottenpluggen skruvas loss, så att det inte samlas regnvatten i maskinen.

**Fig. 9.2** Stegen är avsedd för inspektion, för att kunna rengöra tråget invändigt samt för att kunna eftermontera gummiskrapor eller motskär.  
**Stegens översta fotsteg får under inga omständigheter beträdas, när blandarbommen roterar.**

**Använd under inga omständigheter högtryckstvätt i närheten av vågceller och våginstrument.**

**Kom ihåg att tömma ur foderblandningar, som innehåller sodakorn, vilka ligger utvändigt på maskinen.**

**Efterspola med högtryckstvätt: kontrollera att vatten inte kommit i oljan, som smörjer kedjorna.**

### DÄCK

Kontrollera lufttryck i däck: 425/65 - R22.5                      8,2 bar / 120 lb.  
385/65 - R22,5 – 158                      8,5 bar / 125 lb.

### JUSTERINGAR

#### SPÄNNING AV KEDJOR

Avgörande för en kedjas livslängd är, att den är välsmord samt att den är lämpligt spänd. Är kedjan för kraftigt spänd slits lagren i onödan, är den för lös finns det risk att den "taggar" över. Nya kedjor sträcker sig. Det är därför viktigt att **kedjorna kontrolleras första gången efter 1 veckas drift och därefter 1 gång per månad.**

**Fig. 9.3** För att nå kedjorna öppnas frontluckorna och kedjeskyddet (A) demonteras genom att ta bort de fyra skruvarna (B)

**Fig. 9.4** Spänning av 2" kedja: kedjespännaren spänns åt tills avståndet mellan

**Fig. 9.5** fjädervindningarna är 1,5 – 2 mm.

Kom ihåg att späna båda kontramuttrarna (A) efter justering.

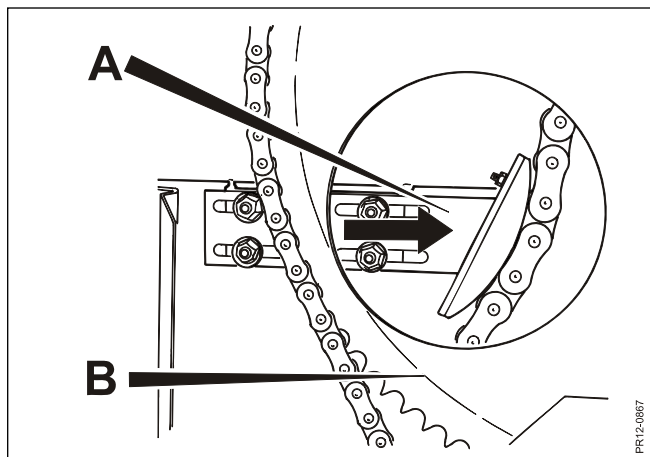


Fig. 9.6

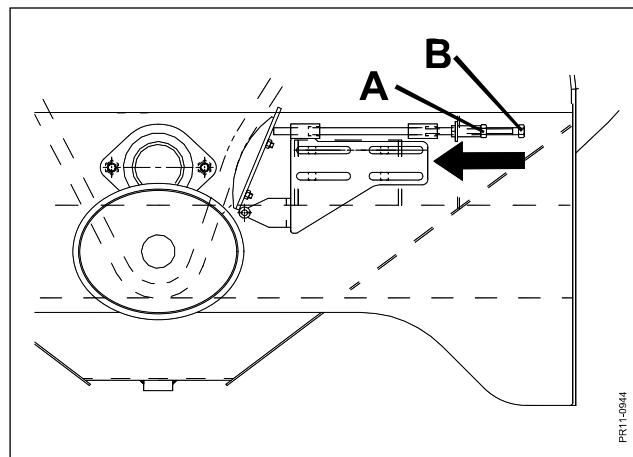


Fig. 9.7

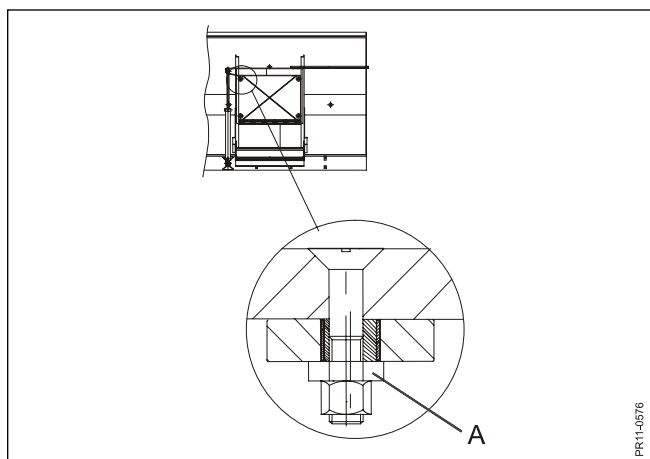


Fig. 9.8

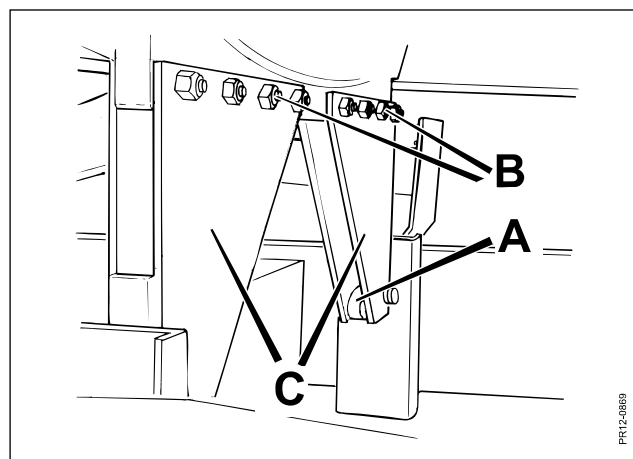


Fig. 9.9

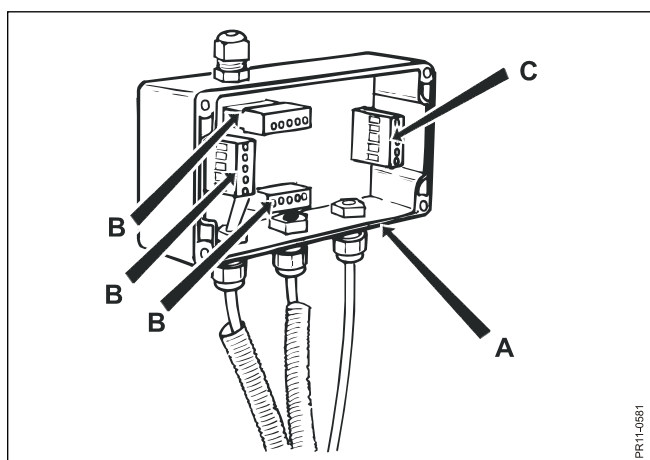


Fig. 9.10

**Fig. 9.6** **Spänning av 1 ½" kedja:** Kedjespännaren (A) lossas, förskjuts bort mot kedjan och spänns fast. Det kan vara lämpligt av kedjedrevet (B) står i ett läge som visas i figuren.

**Fig. 9.7** **Spänning av 1" kedja:** Kontramuttern (A) lossas och kedjan spänns genom att skruven (B) dras åt. Var uppmärksam på att inte kedjan spänns för hårt.

### **RULLAR VID LUCKA**

**Fig. 9.8** Rullarna vid luckan bör kontrolleras 1 gång per 6 mån. och eventuellt justeras. Muttern lossas och rullen kan justeras ut emot kanten med hjälp av excentern (A) Luckan skall röra sig parallellt med styrningen med minsta möjliga spel mellan rullar och kant.

### **STÖDRULLAR FÖR TIPP**

**Fig. 9.9** Stödrullarna för tippen (A) skall säkerställa, att det inte finns onödigt spel emellan undervagn och blandningstråg. En glappfri och lättlöpande styrning säkerställer en stabil och exakt vägning.

Justering: Skruvarna (B) lossas och konsolen (C) trycks ut emot undervagnen, varefter den spänns fast igen.

## **EFTERDRAGNING AV BULTAR**

Hjulbultarna efterdras **1 gång per månad** med 230 Nm.

Bultar för motskär efterdras **1 gång per månad** med 600 Nm.

Bultarna som håller fast blandarpaddlarna (200 Nm.) kontrolleras 1 gång per månad.

## **REPARATIONER, VILKA ERFORDRAR SVETSNING**

**Fig. 9.10** Vid svetsning får det under **inga omständigheter** kunna löpa ström genom en vågcell.

Detta undviks genom att man öppnar samlingsboxen (A) och demonterar kopplingsstycket för vågcellerna (B) och kopplingsstycket för instrumentet (C).

**Dessutom skall svetsutrustningens jordklämma alltid placeras i omedelbar närhet av svetsstället.**



## 9. UNDERHÅLL

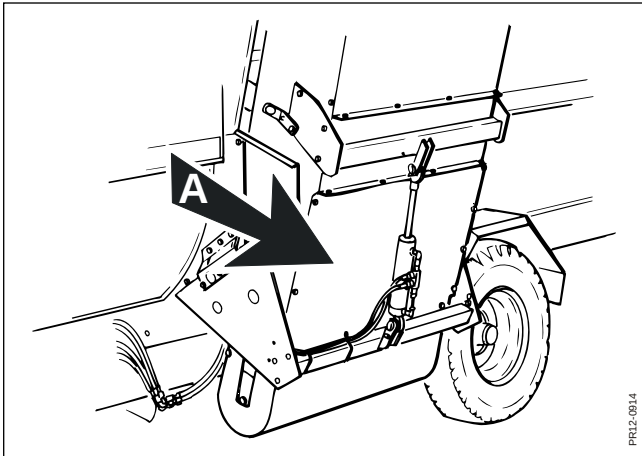


Fig. 9.11

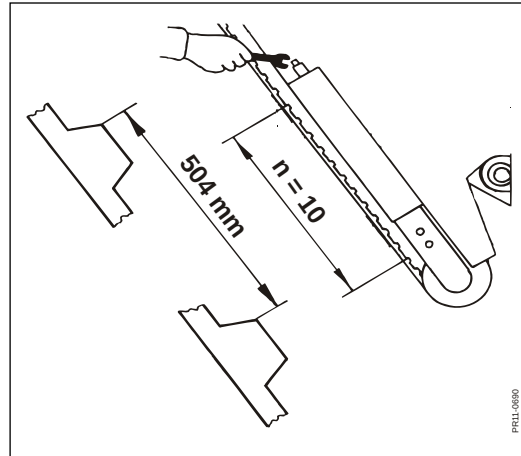


Fig. 9.12

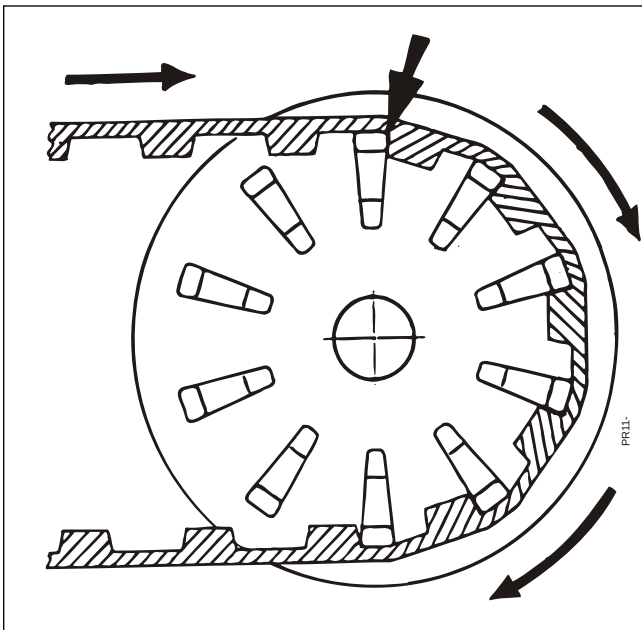


Fig. 9.13a

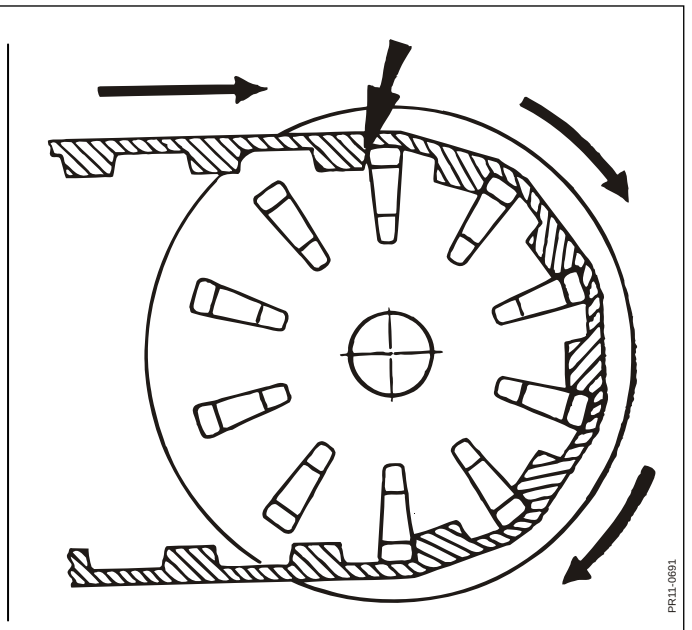


Fig. 9.13b



### TANDREMMAR FÖR ELEVATOR (MODELL "E")

**Fig. 9.11** För att kunna nå spännskruvarna skall täckplåten (A) demonteras.

**Fig. 9.12** Elevatorns tandremmar kan spännas genom att man vrider spännskruvarna moturs efter att låssprinten är borttagen. Spänn remmarna tills avståndet över 10 tänder är ca. 504 mm, varefter man testat att remmarna löper korrekt.

**Rätt spänning är avgörande för att tandremmarna ska löpa korrekt i drivhjulen och att maximal kraft ska kunna överföras från drivhjulen till tandremmarna. Är tandremmarna för kraftigt eller för löst spända, kommer de att försöka att klättra upp på tänderna på drivhjulen och därmed att löpa skevt.**

**Fig. 9.13a** Finjustering av spänning.

**Fig. 9.13b**

Vrid axeln med drivhjulen min. 5 varv i den riktning som visas på fig. a och b.- (vrid alltid i samma riktning! Går remmarna mot framkanten på drivhjulets tänder (fig. a), är remmarna för hårt spända. Går remmarna hårt emot drivhjulets tänder, är remmarna för löst spända.

Lämplig remspänning är då tandremmens tänder ligger mitt emellan drivhjulets tänder, eller lätt emot bakkanten på drivhjulets tänder.

Justera remspänningen med 1 varv på spännskruvarna för varje justeringsförsök.

**KOM IHÅG** att montera täckplåten igen, när tandremmarna är justerade.

## 10. DRIFTSSTÖRNINGAR

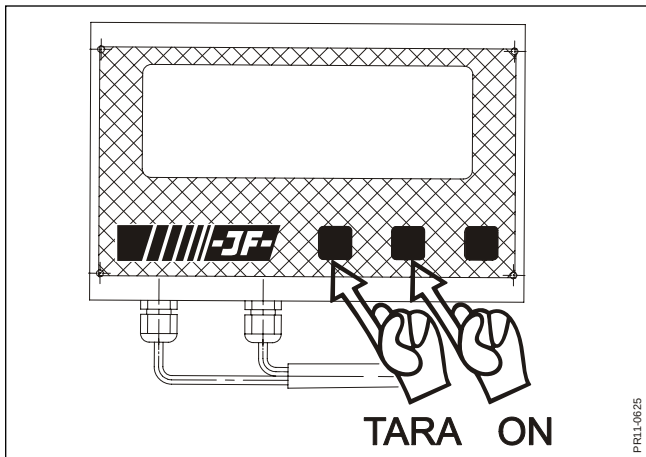


Fig. 10.1

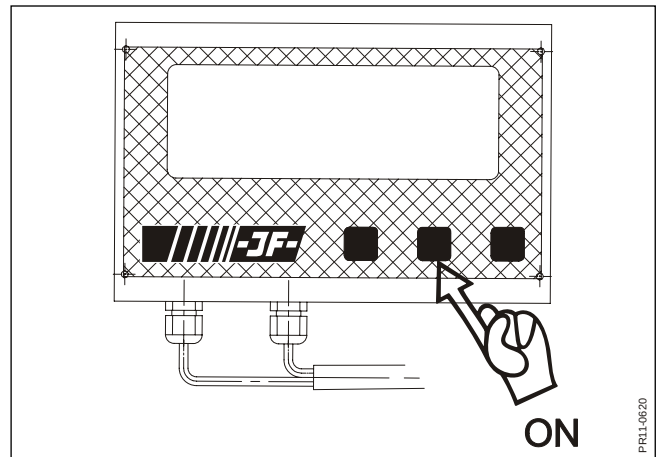


Fig. 10.2

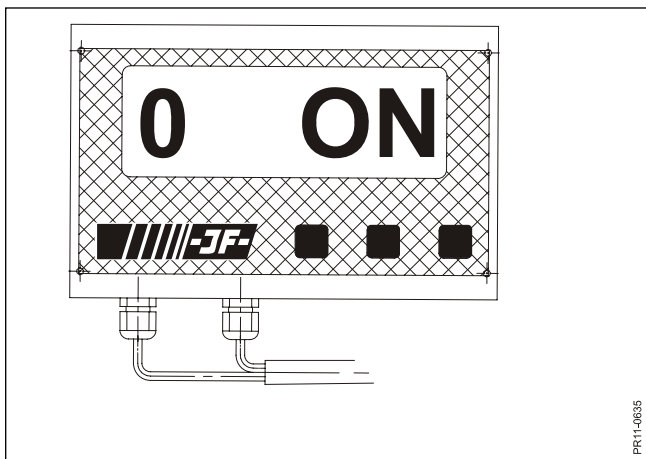


Fig. 10.3

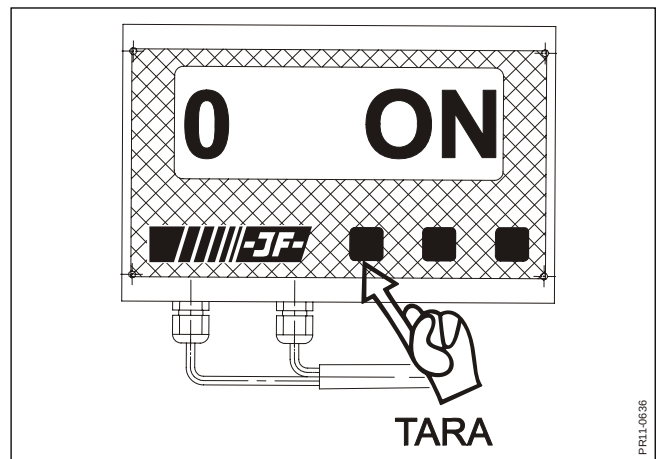


Fig. 10.4

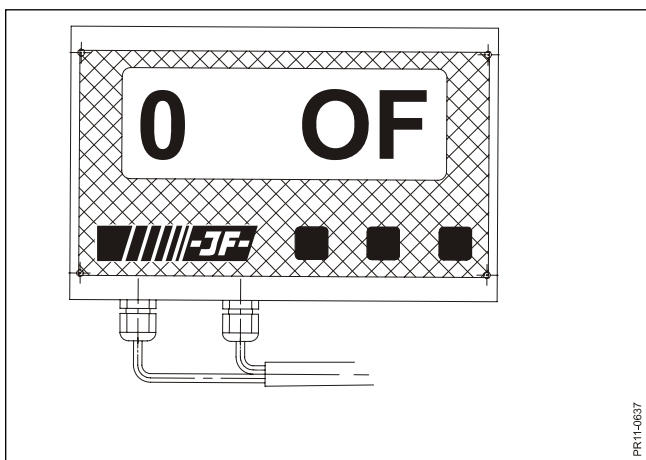


Fig. 10.5

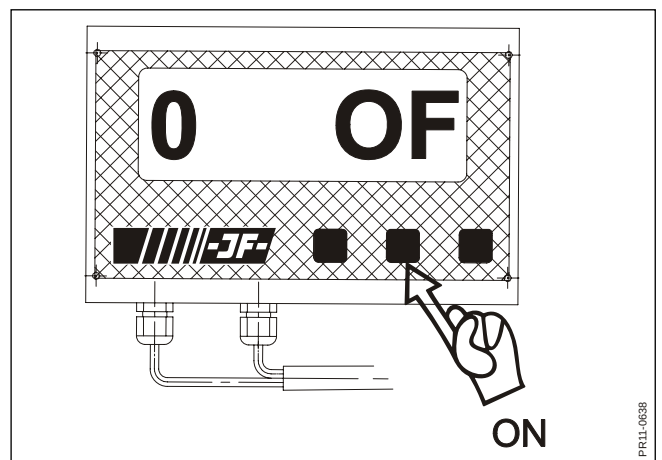


Fig. 10.6

# 10. DRIFTSSTÖRNINGAR

Överfyllning och/eller felfyllning (ilastning från fel sida med risk att lastarskopen kommer i kläm) med starkt komprimerade fodermedel (halm – ensilage) kan liksom eventuella främmande föremål i fodret, medföra skador på blandarrotorn.

Oftast kommer dock skadan att vara begränsad till, att kraftöverföringsaxelns brytbult bryts av.

Vid utbyte av brytbult får under inga omständigheter användas en bult med en annan dimension eller kvalitet än den från JF-Fabriken monterade typen.

Det kan också inträffa, att en av kedjorna sprängs, om ovan nämnda över- eller felfyllning förekommer. Innan en kedja repareras med original kedjeled, ska man kontrollera om kedjan är sliten eller har fått andra skador.

Man bör inte använda halvled i samband med reparation av kedjan, eftersom dessa endast har ca. 70% av kedjans styrka.

Kan avlastningsrullen inte rotera, kan detta eventuellt bero på att något foder klämmer. Låt i så fall avlastningsrullen rotera baklänges under några få sekunder.

Uppstår det problem med vågsystemet, skall den lokala JF-Feeder återförsäljaren kontaktas. Han har specialutrustning till hjälp, för såväl kalibrering som för felsökning.

När Feederns våginstrument nollställs och det därefter lastas i melass eller vatten, vilket tillförs kontinuerligt, kan det förekomma att våginstrumentet fortsätter att visa "0".

Detta löses genom att följa nedanstående procedur :

**Fig.10.1** Tryck på "TARA" och "ON" samtidigt.  
Displayen visar "A ON" eller "A OF".

**Fig. 10.2** Tryck på "ON"

**Fig. 10.3** Displayen visar "0 ON"

**Fig. 10.4** Tryck på "TARA"

**Fig. 10.5** Displayen visar "0 OF"

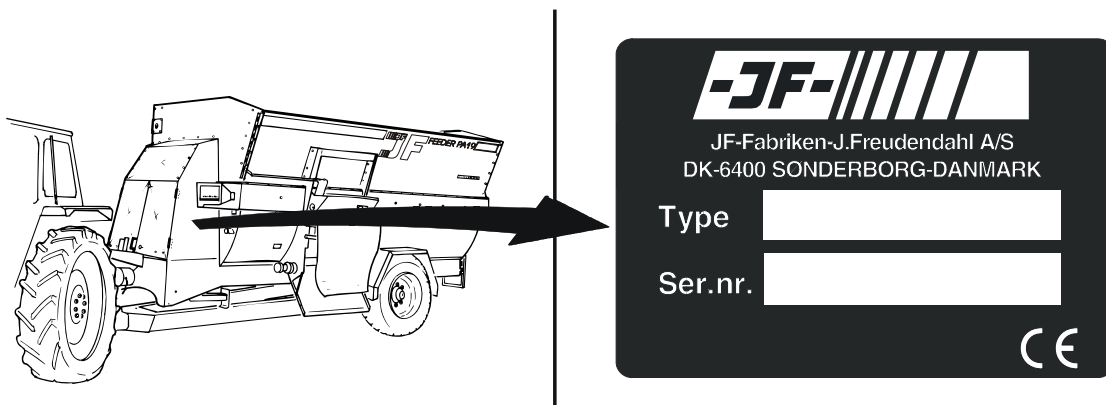
**Fig. 10.6** Tryck på "ON"  
Systemet är nu klart för vägning.

## 11. RESERVDELSBESTÄLLNING

---

# 11. RESERVDELSBESTÄLLNING

Vid beställning av reservdelar skall typbeteckning och tillverkningsnummer anges. Dessa upplysningar finner man på typskylten. Det rekommenderas att, snarast efter att maskinen levererats, notera dessa uppgifter på första sidan i den medlevererade reservdelskatalogen, så att man har uppgifterna till hands när det är dags att beställa reservdelar.



PR11-0887

## 12. SKROTNING AV MASKINEN

---

# 12. SKROTNING AV MASKINEN

Då maskinen är utsliten skall den skrotas enligt gällande förordningar, iakttag följande:

- Maskinen får **inte** ställas upp i naturen. Den skall tömmas helt på oljor (växellådor och hydraulsystem). Den avtappade oljan skall lämnas för destruktion enligt gällande förordningar.
- Demontera maskinen till återanvändbara och återvinningsbara delar. T.ex. däck, hydraulslangar och hydraulventiler.
- Lämna de separerade delarna/materialen till lämplig återvinningscentral.

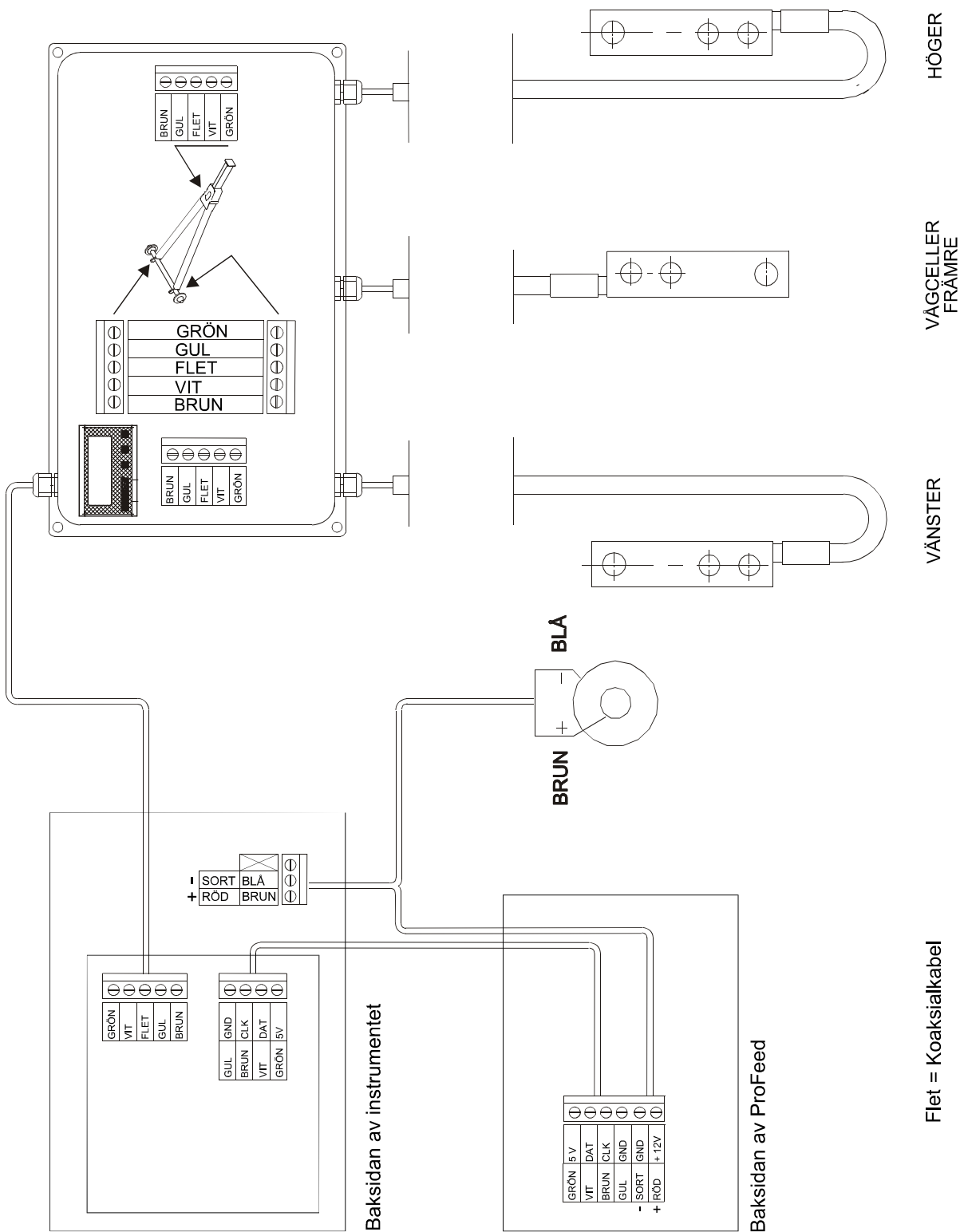


Fig. 13.1

PR12-0697/sx



# 13. EL- OCH HYDRAULSCHEMA

## ELSCHEMA

Fig. 13.1

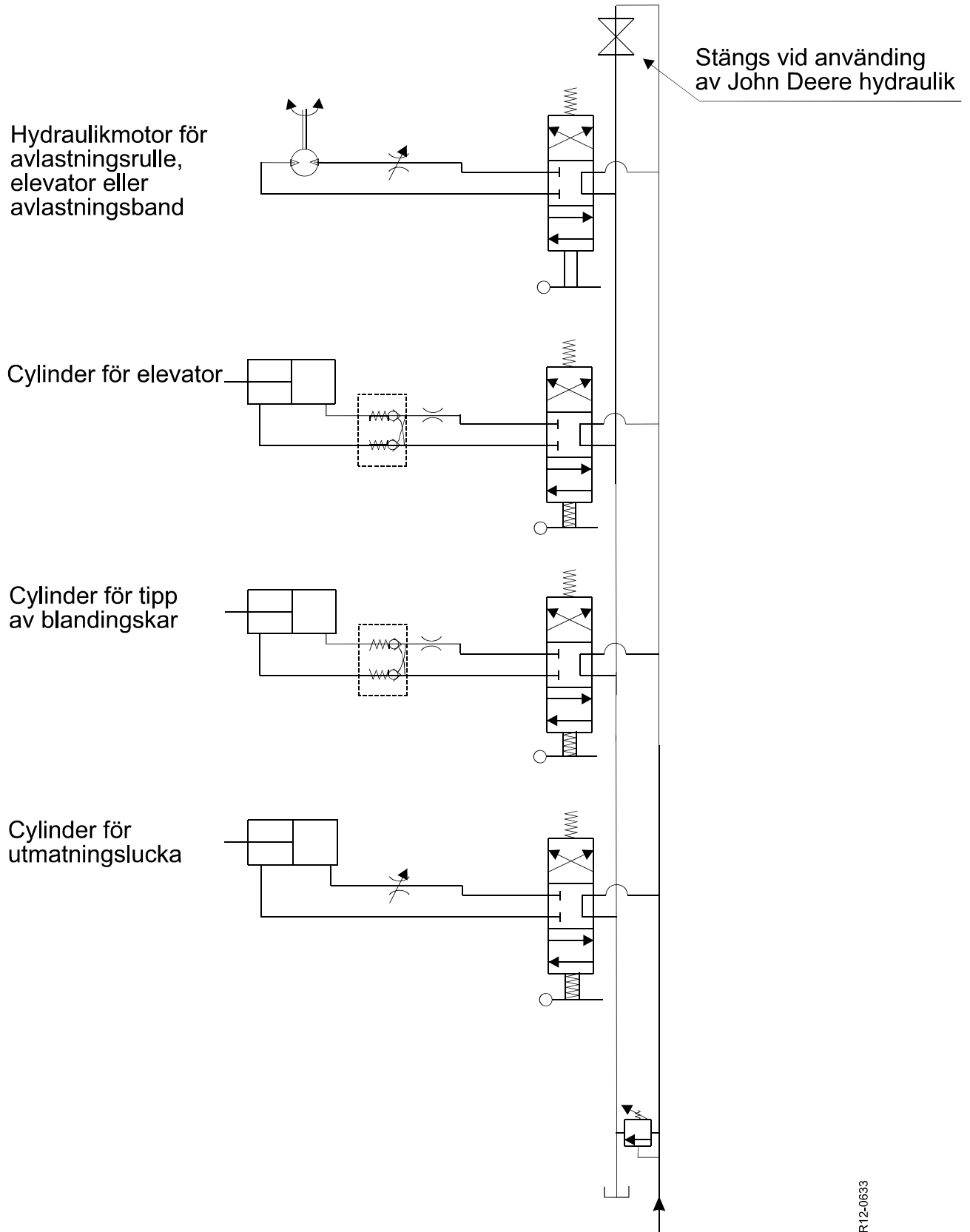


Fig. 13.2

PR12-0633

## HYDRAULSCHEMA

Fig. 13.2

---

# FÖR EGNA NOTERINGAR





# GARANTI

**JF-Fabriken - J. Freudendahl A/S**, 6400 Sønderborg, Danmark, herefter kaldet "**JF**", beviljar garanti till varje köpare av nya JF-maskiner från en auktoriserad JF-återförsäljare

**Garantin gäller reparation av material- och tillverkningsfel.  
Garantin gäller ett år från maskinens försäljningsdatum till  
slutförbrukare.**

Garantin upphör att gälla i följande fall:

1. Maskinen är använd för andra ändamål än de som beskrivs i instruktionsboken.
2. Maskinen har missbrukats.
3. Maskinen har skadats av yttre orsak, exempelvis blixtnedslag eller nedstörtande föremål.
4. Bristande underhåll.
5. Transportskador.
6. Maskinens konstruktion har ändrats utan JF's skriftliga tillstånd.
7. Maskinen är reparerad på fel sätt.
8. Icke original reservdelar har använts.

JF kan inte göras ansvarig för intäktsbortfall eller rättskrav som förorsakas av fel, varken för ägaren eller tredje person. JF är inte heller ansvarig för arbetslön utanför gällande avtal i samband med utbyte av garantidelar.

JF är inte ansvarig för följande kostnader:

1. Normalt underhåll så som utgifter för olja, fett och mindre justeringar.
2. Transport av maskinen till och från reparationsverkstad.
3. Återförsäljarens resekostnader till och från användaren.

Slitdelar beviljas ingen garanti om det inte klart kan påvisas att felet är förorsakat av JF.

Följande delar anses vara slitdelar:

Skyddsdukar, knivar, knivfästen, motskär, släpskor, stenskydd, tallrikar, rotorplattor, crimperelement, däck, slangar, bromsbackar, kedjespännelement, skyddshuvar, hydraulslangar, transportband, hjulbultar och muttrar, låsringar, elkontakter, kraftöverföringsaxlar, kopplingar, packningar, tand- och kilremmar, kedjor, kedjehjul, medbringare, bottenmattlameller, rivar- och pick-up fingrar, gummitätningar, gummipaddlar, skär, slidplattor och svep för spridarbord, upprivarfingrar inkl. bultar och muttrar, spridarvalsar och -vingar.

Användaren skall dessutom fästa uppmärksamhet på följande:

1. Garantin gäller endast i det fall att återförsäljaren har utfört maskinens leveransservice och instruerat om maskinens användning.
2. Garantin kan inte överföras på tredje part utan JF:s skriftliga tillstånd.
3. Garantin kan upphöra att gälla om reparationsåtgärder inte vidtas genast efter att skadan uppstått.



## Specialist in grassland machinery and complete diet mixers

When it comes to green feed techniques, JF-STOLL has gained a reputation as one of the world's leading suppliers and specialists. As a specialist manufacturer for over 50 years, we have gained a vast amount of experience from right around the world and, more importantly, unique regional requirements.

We also receive important inspiration in our development work through a close and continuous dialogue with customers, dealers and agricultural researchers.

No matter which type of JF-STOLL-machine you chose, you can be sure to obtain the best result to obtain a top result - in the shape of high performance and operational reliability, minimum maintenance, flexible working possibilities and optimal operating economy.

Dealer

# **JF-STOLL**

JF-Fabriken · J. Freudendahl A/S  
Linde Allé 7 · Postbox 180  
DK-6400 Sønderborg · Denmark  
Phone. +45 74 12 51 51 · Fax +45 74 42 52 51  
[www.jf-stoll.com](http://www.jf-stoll.com)